

MFOX045VX990

OVERSETTELSE AV DEN ORIGINALE BRUKSANVISNINGEN



O.ME.R. S.p.A.
Via Galileo Galilei 20
IT-30035 MIRANO (VE) - Italia
Tlf.+39 041.5700303
Faks +39 041.5700273
Grønt nummer (i Italia) 800 017745
E-post: info@omerlift.com
www.omerlift.com

FOX 45VX

Løftekapasitet 4500 kg
Støyemisjon 70 dB(A)

BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSMANUAL





Utgaver:


N
CT
LT





INNHOOLD NORSK

Symboler brukt i manualen 1-1


	1. GENERELL INFORMASJON.....	1-1
1.1.	MERKEDATA	1-1
1.2.	FAKSIMILE AV SAMSVARERKLÆRINGEN 	1-1
1.3.	KUNDESERVICE	1-1
1.4.	BESKRIVELSE AV PERSONALET	1-2


	2. BESKRIVELSE AV MASKINEN	2-1
2.1.	TEKNISKE DATA	2-1
2.2.	BETEGNELSER	2-1
2.3.	UTVENDIGE MÅL	2-3
2.4.	BELASTNINGSFORHOLD	2-5
2.5.	BJELKE	2-6

	3. SIKKERHET	3-1
3.1.	GENERELLE SIKKERHETS BETINGELSER.....	3-1
3.2.	FORHOLDSREGLER VED BRUK	3-2
3.3.	 FEIL BRUK	3-3
3.4.	SIKKERHETSANORDNINGENES EGENSKAPER.....	3-4
3.5.	KLISTERMERKER OG SKILT	3-5

	4. INSTALLASJON.....	4-1
4.1.	TRANSPORT OG HÅNDTERING.....	4-1
4.2.	INSTALLASJONSSTED	4-3
4.3.	TILKOBLING AV KJØREBANELØFTEREN	4-4
4.4.	TILKOBLING AV KJØREBANELØFTERENS KONTROLLER	4-5
4.4.1.	<i>Hydraulisk tilkobling</i>	4-5

4.4.2.	<i>Trykklufttilkobling</i>	4-6
4.4.3.	<i>Elektrisk tilkobling</i>	4-7
4.5.	NIVELLERING	4-8
4.6.	FYLLING AV HYDRAULIKKSYSTEM.....	4-9
4.7.	INNSETTING AV FORANKRINGSPLUGGER.....	4-10
4.8.	AVSLUTTENDE KONTROLL	4-11






	5. BRUK.....	5-1
5.1.	FUNKSJONSKONTROLLER	5-1
5.2.	ANBEFALINGER VED BRUK	5-3
5.3.	GJENVÆRENDE RISIKOER	5-3

	6. VEDLIKEHOLD.....	6-1
6.1.	HENSIKTEN MED MANUALEN.....	6-1
6.2.	SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR VEDLIKEHOLD	6-2
6.3.	ORDINÆRT VEDLIKEHOLD	6-4
6.3.1.	<i>SMØREPUNKT</i>	6-5
6.3.2.	<i>SMØRING: Informasjon og advarsler</i>	6-6
6.4.	FREMANGSMÅTE FOR JUSTERING AV KJØREBANELØFTEREN	6-7
6.4.1.	<i>Kalibrering av overtrykksventilen</i>	6-7
6.4.2.	<i>Fotoceller</i>	6-8
6.4.3.	<i>Lydsignal (buzzer)</i>	6-9
6.4.4.	<i>Slangebruddsventil</i>	6-10
6.5.	SIKKERHETSBEVEGELSER	6-11
6.6.	FUNKSJONSFEIL	6-12

7. TILLEGGSUTSTYR	7-1
8. INSTALLASJONSRAPPORT.....	8-1
9. RAPPORT FOR ORDINÆRT VEDLIKEHOLD.....	9-1

Symboler brukt i manualen

Varselssymbolene (ISO) beskrevet nedenfor, brukes i manualen for å fremheve alle arbeidsoppgavene som operatøren må følge veldig nøye for å garantere egen sikkerhet under monteringen.

	<p>GENERELL FARE</p>	<p>Ved utføring av arbeidsoppgaven er det nødvendig å være veldig oppmerksom for å unngå hendelser som kan forårsake alvorlige skader på personer eller gjenstander.</p>
	<p>ELEKTRISK FARE</p>	<p>Ved utføring av arbeidsoppgaven kan det oppstå en hendelse (elektrisk natur) som kan forårsake skader på personer eller gjenstander.</p>
	<p>FARE FOR KLEMMING</p>	<p>Ved montering eller transport av systemets deler må det brukes egnede midler og utvises stor varsomhet.</p>
	<p>VIKTIG</p>	<p>Følg nøye anvisningen eller instruksjonen beskrevet i teksten. Manglende overhold av anvisningen utgjør en fare for operatøren og kan skade systemet.</p>
	<p>FORBUD</p>	<p>Unngå en spesifikk aktivitet eller driftssekvens.</p>

1. GENERELL INFORMASJON




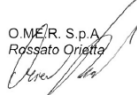
1.1. Merkedata

Kjørebaneløfterens identifikasjonsskilt:

	O.M.E.R. S.p.A. Via Galileo Galilei, 20 30035 MIRANO (VENEZIA) Italy Tel. 041.5700303 - Fax 041.5700273 E-mail: info@omerlift.com - www.omerlift.com	
PONTE SOLLEVATORE		
N. DI SERIE/ ANNO DI COSTRUZIONE :		
MODELLO :	FOX	
PORTATA SOLLEVATORE :		KG
PORTATA LT :		KG
PRESSIONE OLIO :		bar
PRESSIONE ARIA :	8 bar	
VELOCITÀ VENTO OPERATIVA MAX :	14 m/s	

AD0000

1.2. Faksimile av samsvarserklæringen

	SETTORE SOLLEVAMENTO VEICOLI VEHICLE LIFTING OPT. FZ. HABERTEILUNG SECTEUR ELEVATION VEHICULES SECTOR ELEVACION VEHICULOS AVDELING KJØRETØYLØFTERE	O.M.E.R. S.p.A. Cap. Soc. € 1.000.000,00 int. vers. 30035 MIRANO (VENEZIA) Italy - Via Galileo Galilei, 20 Tel. 041.5700303 - Fax 041.5700273 E-mail: info@omerlift.com - www.omerlift.com REA VE 146912 - Reg. delle Imprese VE n° 0073664027 Codice Fiscale e Partita Iva. 00736640277
	SAMSVARERKLÆRING  I henhold til vedlegg II i maskindirektiv 2006/42/EF O.M.E.R. S.p.A. - Via Galileo Galilei 20 - IT-30035 Mirano (VE) - Italia ERKLÆRER PÅ EGET ANSVAR AT PRODUKTET KJØRETØYLØFTER	
Modell:	Serienr. <input type="text"/>	Produksjonsmåned og -år: <input type="text"/>
<ul style="list-style-type: none">✓ er i samsvar med direktiv 2006/42/EF✓ er i samsvar med direktiv 2006/95/EF (lavspenning)✓ er i samsvar med direktiv 2004/108/EF (elektromagnetisk kompatibilitet)✓ er i samsvar med standarden NS-EN 1493:2010.		
Den tekniske dokumentasjonen oppbevares hos: O.M.E.R. S.p.A. , Via Galileo Galilei 20 - IT-30035 MIRANO (VE) - Italia		
Mirano,		 O.M.E.R. S.p.A. Rosato Orietta
Kode:		

1.3. Kundeservice

Kontakt oss på følgende nummer ved forespørsel om kundeservice:

TLF. +390415700303
(sentraltbordet til O.M.E.R.)

FAKS. +390415700273
(angi **ATT. KUNDESERVICE FOR KJØREBANELØFTERE**)

GRØNT NUMMER: 800 017745
(direktenummer for kundeservice for kjørebaneløftere)

1.4. *Beskrivelse av personalet*

TERMINOLOGI OG DEFINISJONER

- OPERATØR / SPESIALISERT TEKNIKER: den eller de personer som
 - installerer,
 - betjener,
 - stiller inn,
 - vedlikeholder,
 - rengjør,
 - reparerer,
 - flytter på kjørebaneløfteren,
 - utfører spesielt vedlikehold som krever en spesifikk utdanning og kompetanse innenfor mekanikk, elektroteknikk, elektronikk, hydraulikk og trykkluft.

Teknikeren er informert om de eventuelle risikoene som finnes på maskinen og hvordan han/hun skal gå frem for å unngå å skade seg selv eller andre under vedlikeholdet.

- UTSATT PERSON: enhver person som helt eller delvis befinner seg i et farlig område.
- FARLIG OMRÅDE: ethvert område i eller rundt en maskin, hvor en persons tilstedeværelse innebærer en risiko for vedkommendes helse og sikkerhet.

- BRUKER: enhver person som kjøper eller som på noen som helst måte (utlån, leie, leasing, osv.) er i besittelse av kjørebaneløfteren for å bruke den innenfor produsentens oppgitte grenser.
- VEDLIKEHOLD: arbeidsoppgaver som skal holde systemet effektivt og i god stand.
- PVU: personlig verneutstyr.

2. BESKRIVELSE AV MASKINEN

Mottakere:

- BRUKER,
- OPERATØR / SPESIALISERT TEKNIKER.

2.1. Tekniske data

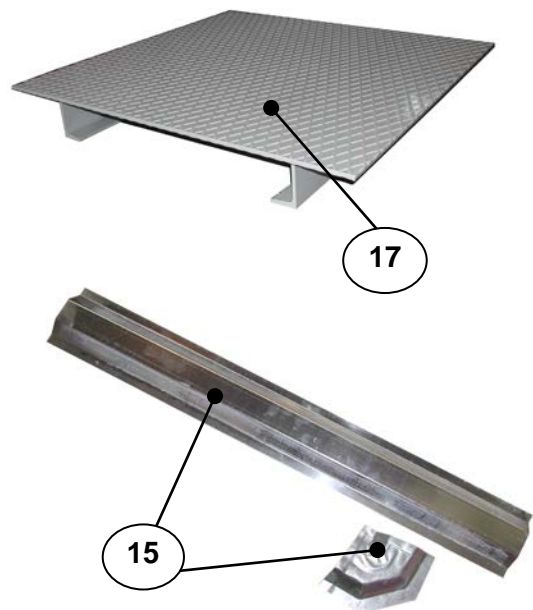
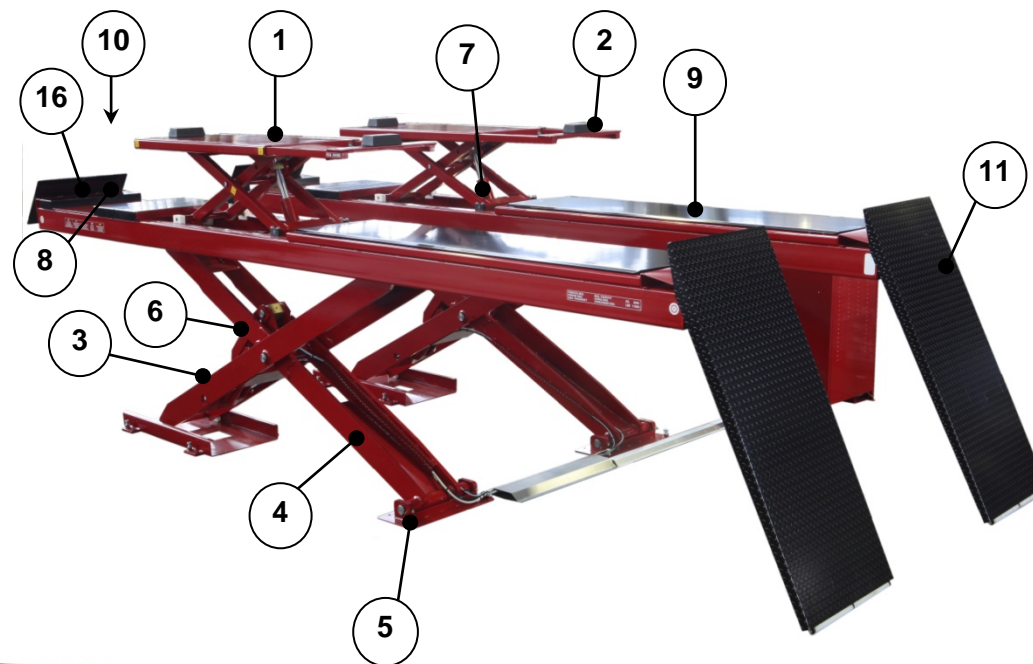
KJØREBANELØFTERENS LØFTEKAPASITET	kg	4500	
LT FRIHJULSLØFTERENS LØFTEKAPASITET	kg	3500	
MOTOREFFEKT	kW	3,5	
STRØMFORSYNING	V	TREFASE 230	± 10 %
	V	TREFASE 400	± 10 %
	Hz	50	± 2 Hz
TRYKKLUFTFORSYNING	bar	8	Filtrert og smurt
MAKS HYDRAULISK FORSYNINGSTRYKK	bar	280	
OLJEMENGDE	L	15	
LØFTE-/SENKETID	S	50 / 50	
MIN./MAKS DRIFTSTEMPERATUR	°C	-10° ÷ +40	
LYDNIVÅ	dB(A)	< 80	

2.2. Betegnelser

TEGNFORKLARING AV MODELLENE:

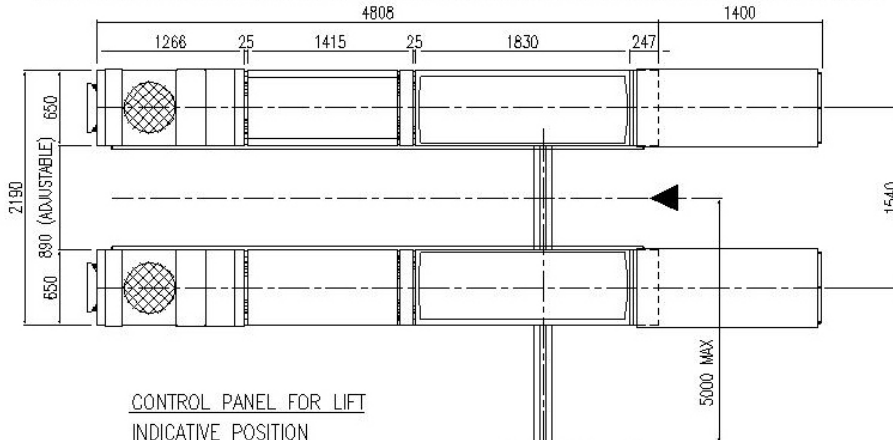
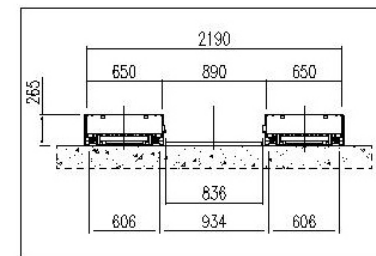
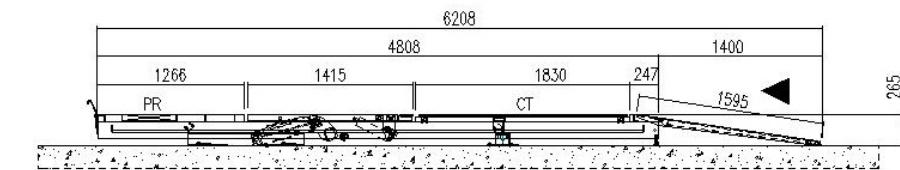
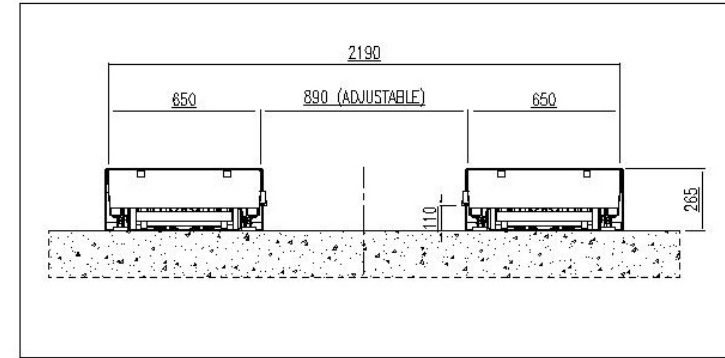
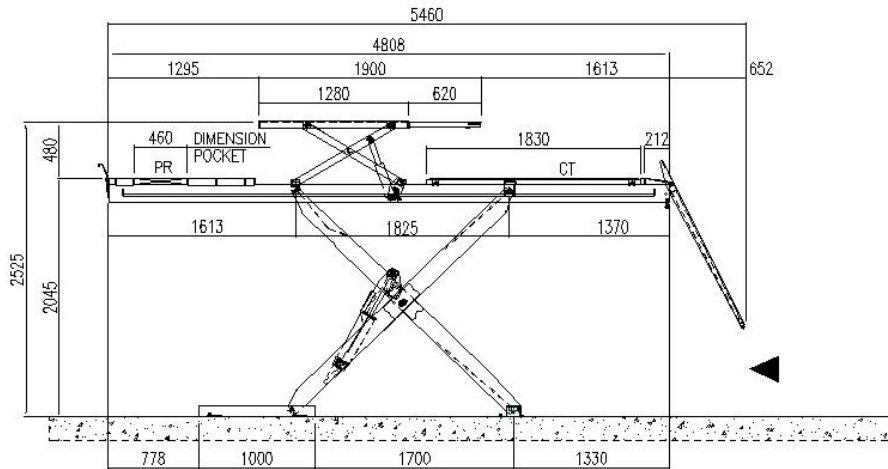
TYPE	BESKRIVELSE
N	GULVUTGAVE (GLATT KJØREBANE)
I	NEDSENKET UTGAVE
CT	TOTAL KONVERGENS FREMRE FORDYPNING OG BAKRE GLIDEPLATER
CA	FREMRE FORDYPNING FOR SVINGSKIVER OG/ELLER HJULSTILLINGSKONTROLL
LT	MODELL MED FRIHJULSLØFTER

Nr.	BESKRIVELSE	Gulvutgave	I
1	LT frihjulsløfter	X	X
2	Forlenger	X	X
3	Ekstern saks	X	X
4	Intern saks	X	X
5	Sokkel	X	X
6	Hydraulikksylinder (kjørebaneløfter)	X	X
7	Hydraulikksylinder (frihjulsløfter)	X	X
8	Fordypning	X	X
9	Glideplater	X	X
10	Hjulspærre	X	X
11	Påkjøringsramper	X	
14	Hydraulikkenhet	X	X
15	Kabelkanaler til beskyttelse	X	
16	Overgangsbrett		X
17	Dekkplate til grav		X

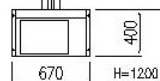


2.3. Utvendige mål

FOX 45VX CT-LT GULV

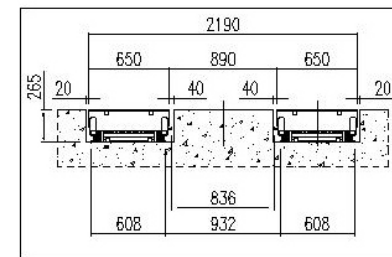
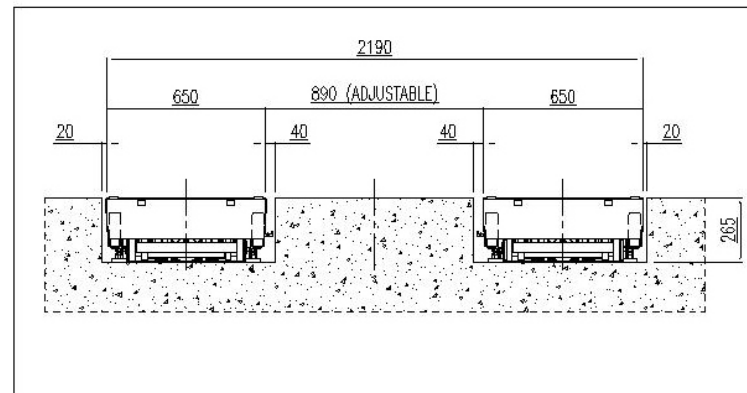
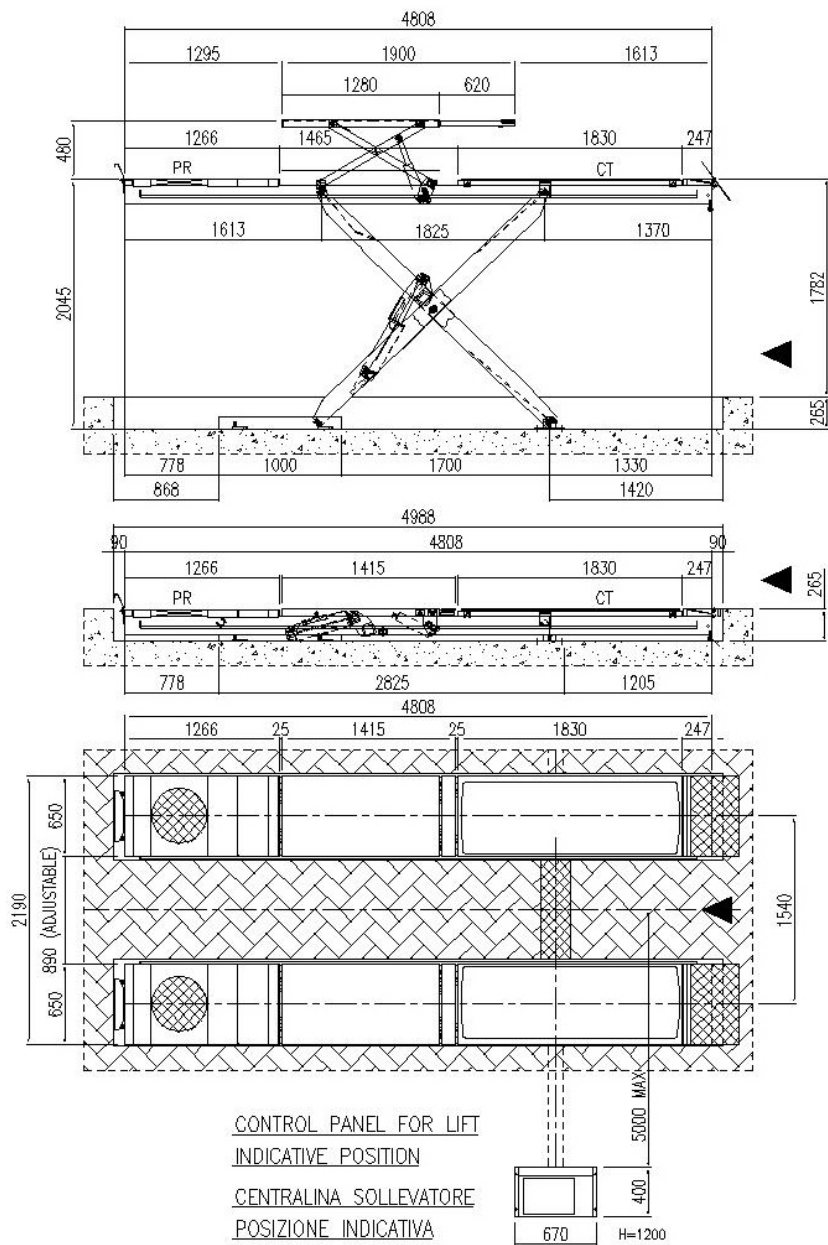


CONTROL PANEL FOR LIFT
INDICATIVE POSITION
CENTRALINA SOLLEVATORE
POSIZIONE INDICATIVA



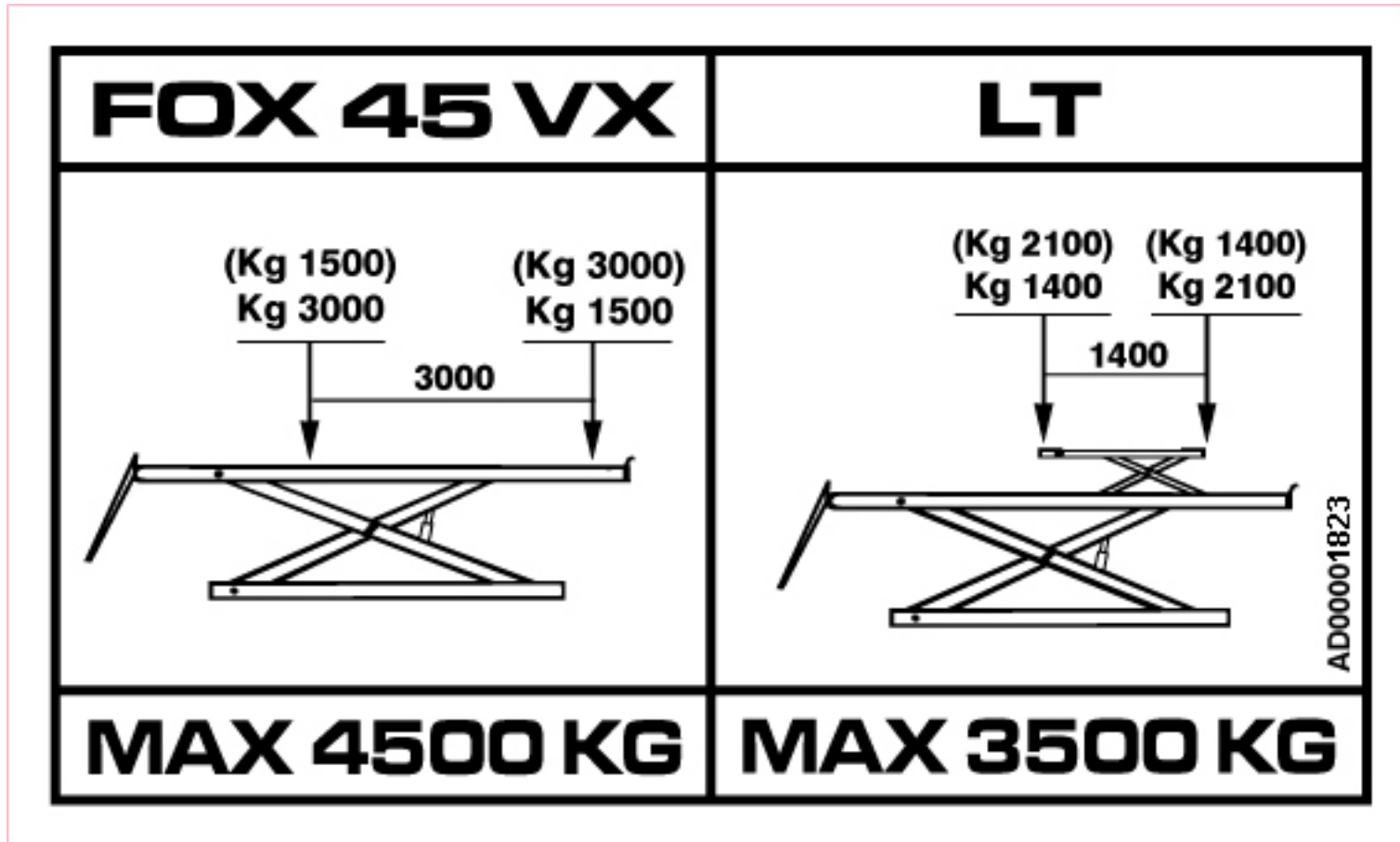
cod. FFX5048006005 REV. -

FOX 45VX CT-LT NEDSENKET



cod. FFX5048006015 REV. -

2.4. Belastningsforhold

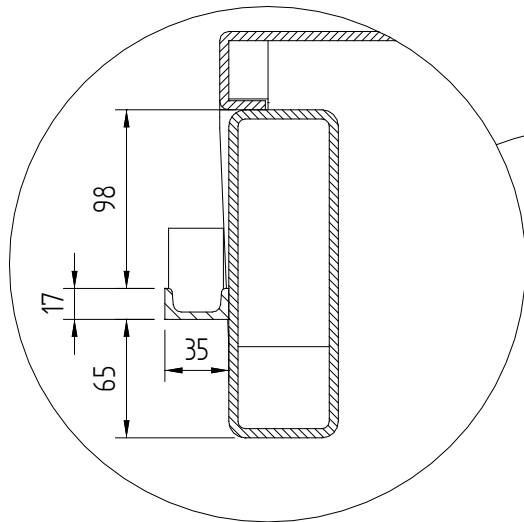


Belastningsfordelingen på kjørebaneløfteren må være i samsvar med følgende bestemmelser:

- FREMRE - BAKRE: 2/3 og 1/3, og omvendt.
- HØYRE - VENSTRE: Belastningsforskjellen må ikke overstige 20 %.

2.5. *Bjelke*

Maskinen kan være udstyrt med ekstra løftebjelker.



Bjerkene glir på skinner sveiset fast i kørebanenes interne del.

Maks løftbar last er	3 000 kg	1 500 kg pr. side	med en lengdefordeling på ≥ 350 mm
-----------------------------	----------	-------------------	---

3. SIKKERHET

Mottakere:

- BRUKER,
- OPERATØR / SPESIALISERT TEKNIKER.

3.1. *Generelle sikkerhetsbetingelser*



For at operatøren raskt kan slå opp i manualen må den

- oppbevares på et lett tilgjengelig sted, og
- oppbevares i god stand.

Før installasjon og bruk av maskinen må brukeren nøye lese teksten, spesielt sikkerhetsforskriftene.

Maskinen må kun brukes av autorisert og opplært personale.

Brukeren (eier og/eller ansatt) må ha mottatt følgende av installatøren:

- alt utstyr
- reservedelene som følger med kjørebaneløfteren
- denne bruks- og vedlikeholdsmanualen






Hold deg til foreskrevet bruk oppgitt i manualen. Bruk kun utstyr anbefalt av produsenten.

O.ME.R. fraskriver seg ethvert ansvar for manglende overhold av anvisningene i manualen.

De viktigste sikkerhetsforanstaltningene er følgende:

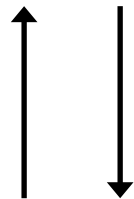
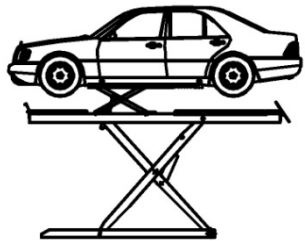
	Les alle instruksjonene.
	Drei hovedbryteren til null når maskinen ikke er i bruk. Aldri dra i strømkabelen for å trekke støpset ut av stikkontakten.
	Kjørebaneløfteren må ikke installeres i nærheten av åpne dunker med brannfarlige væsker (f.eks. diesel) og/eller i eksplosjonsfarlige miljøer.
	Sørg for en skikkelig ventilasjon ved inngrep på forbrenningsmotorer.
	Unngå at kroppsdeler eller klær kommer i kontakt med deler i bevegelse.
	Beskytt hydraulikkenheten skikkelig ved utendørsbruk.

3.2. Forholdsregler ved bruk

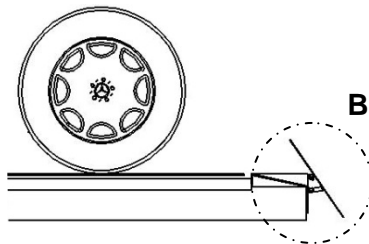
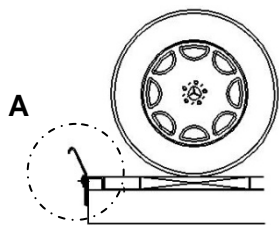
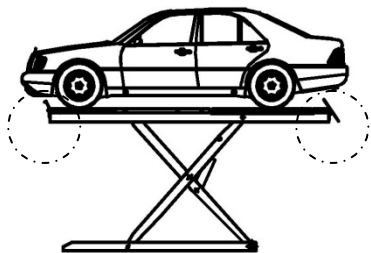
	<p>Belast kjørebaneløfteren maks med en vekt tilsvarende løftekapasiteten oppgitt på kjørebaneløfterens identifikasjonsskilt.</p>
	<p>Det er strengt forbudt å løfte personer.</p>
	<p>Det er forbudt å stå under kjørebaneløfteren i bevegelse. Kjørebaneløfterens arbeidsområde er forbudt for barn og dyr, og hindringer generelt.</p>
	<p>Endringer på kjørebaneløfteren må være godkjente av produsenten.</p>
	<p>Maskinen må kun brukes av opplært og autorisert personale.</p>
	<p>Det er strengt forbudt å endre kjørebaneløfterens løfte- og senkehastighet, justert av O.ME.R. i prøvefasen i samsvar med gjeldende forskrifter.</p>
	<p>Det er forbudt å bruke kjørebaneløfteren til bilvask.</p>
	<p>Unngå alle risikoer hvor føttene kan klemmes/kuttes.</p>

	<p>Kontroller alltid at kjøretøyet som er løftet står stabilt.</p>
	<p>Med nedsenket kjørebaneløfter, kontroller at personene står på sikker avstand før den avsluttende senkingen utføres med bypass-bryteren.</p>
	<p>Kjørebaneløfteren må ikke brukes ved funksjonssvikt eller fare.</p>
	<p>Hvis kjørebaneløfteren ikke har vært i bruk på lenge, kontroller den før den tas i bruk igjen.</p>
	<p>Kontroller at lydsignalet fungerer riktig før kjørebaneløfteren tas i bruk.</p>
	<p>Kontroller at de mekaniske sikringene (jekker) fungerer riktig før kjørebaneløfteren tas i bruk.</p>
	<p>Nøklene for å aktivere kontrollpanelet må kun oppbevares av en kvalifisert operatør/tekniker.</p>
	<p>Bruks- og vedlikeholdsmanual og varselskilt følger med kjørebaneløfteren. Pass på at de alltid er hele. Hvis de ødelegges, kontakt produsenten umiddelbart og be om nye.</p>
	<p>O.ME.R. fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle uregelmessigheter som skyldes manglende overhold av angitte bruksforskrifter.</p>

3.3. FEIL BRUK



DET ER STRENGT FORBUDT å løfte og senke kjørebaneløfteren når frihjulsløfteren er i bruk.



DET ER STRENGT FORBUDT å fjerne hjulsperreren (A) og overgangsbrettet (B). De skal hindre at kjøretøyet glir av kjørebaneløfteren.



DET ER STRENGT FORBUDT å løfte kjøretøy med hjelp av annet utstyr enn det som er oppgitt av produsenten.

UEGNET UTSTYR



DET ER STRENGT FORBUDT å løfte kjøretøy som ikke har alle hjulene oppå frihjulsløfteren.

3.4. Sikkerhetsanordningenes egenskaper

SIKKERHETS-ANORDNING	BESTÅENDE AV...	POSISJON	I TILFELLE...	VIRKNING PÅ KJØREBANE-LØFTEREN	VIRKNING PÅ FRIHJULSLØFTEREN
MEKANISK ANORDNING MOT FALL	Jekketalje	På begge de hydraulikksylindrene til kjørebane- og frihjulsløfterne	Lekkasje i hydraulikksystemet eller en ødelagt del	Uønsket senking avbrytes med en maks bevegelse på 100 mm.	
VERN MOT KUTT	Alarm (lydsignal)	Grensebryter på bunnen av både kjørebane- og frihjulsløfterne	Den avsluttende senkingen.	Senkingen av kjørebaneløfteren stopper 500 mm fra gulvet. For å fullføre senkingen: ✓ Trykk samtidig på PDA og PDB (se beskrivelse i avsnittet <i>Funksjonskontroller</i>). I den avsluttende senkingen er lydsignalet aktivert.	Senkingen av LT frihjulsløfteren avbrytes 120 mm over kjørebaneløfteren. Lydsignalet er aktivert så lenge senkingen pågår. For å fullføre senkingen: ✓ Trykk på PDLTB (se beskrivelse i avsnittet <i>Funksjonskontroller</i>).
KONTROLL-ANORDNING FOR INNSTILLING AV KJØREBANENE	Fotocelle og refleks	Fotocelle og refleks på hvert sitt plan av frihjulsløfteren.	Maks forskyvning på 50 mm mellom kjørebaneløfterens eller frihjulsløfterens kjørebaneløfterer.	Kjørebaneløfterens bevegelse avbrytes.	
HYDRAULISK SLANGEBRUDDSVERN	Slangebruddsventil	På begge hydraulikksylindrene til kjørebaneløfteren	Slangebrudd.	Ventilen stopper senkingen når hastigheten når en verdi innstilt av produsenten.	
HJULSPERRER	Sperre og overgangsbrett.	Fremme og bak på kjørebaneløfterens to kjørebaneløfterer.	-	Hindrer at kjøretøyet glir av kjørebaneløfteren.	
SIGNALER	Klistermerker og skilt	Se avsnittet: <i>Klistermerker og skilt</i>	-	Utthever gjenværende risikoer og forholdsregler ved bruk.	

3.5. Klistermerker og skilt

KJØREBANELØFTER



	OMER s.p.a. Via Galileo Galilei, 20 30030 MIRANO (VI) (VE) (IT) Italy Tel. 041 2700063 - Fax 041 2700273 E-mail: info@omerlift.com - www.omerlift.com	
PONTE SOLLEVATORE		
N° DI SERIE/ ANNO DI COSTRUZIONE :	FOX	
MODELLO :	FOX	
PORTATA SOLLEVATORE :	KG	
PORTATA LT :	KG	
PRESIONE OIL :	bar	
PRESIONE ARIA :	8 bar	
VELOCITÀ VENTO OPERATIVA MAX :	14 m/s	

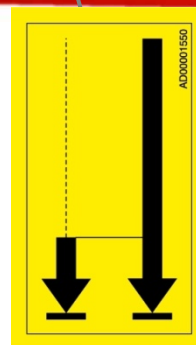
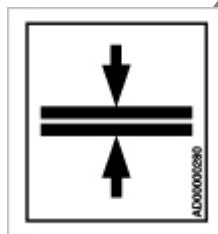
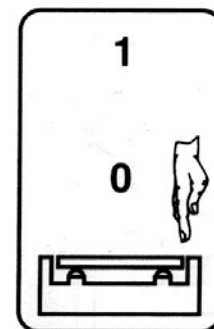
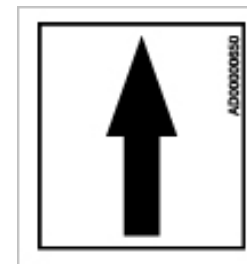
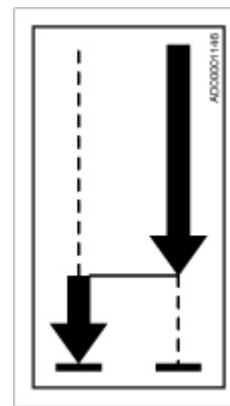


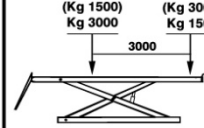
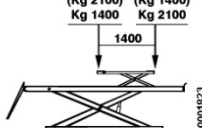
VIETATO SOSTARE NELLE VICINANZE DEL SOLLEVATORE IN MOVIMENTO	DEFENSE DE STATIONNER EN PROXIMITÉ DU POINT EN MOUVEMENT	ES IST VERBOTTEN IN DE NÄHE DER BÜHNE WÄHREND DES BETRIEBES ZU BLEIBEN	DO NOT STAY NEAR THE LIFT IN MOVEMENT	PROHIBIDO SITUARSE BAJO EL ELEVADOR CUANDO ESTA EN MOVIMIENTO	PROIBIDO PERMANECER DEBAIXO DO ELEVADOR QUANDO ESTE ESTÁ EM MOVIMENTO
---	---	---	--	--	---

PORTATA MAX. PORTEE MAX. MAX. TRAGKRAFT	MAX. CAPACITY CARGA MAX. CAPACIDADE MÁX.	KG 4500 LBS 9900
--	---	-----------------------------------



HYDRAULIKKENHET



FOX 45 VX	LT
(Kg 1500) (Kg 3000) Kg 3000 Kg 1500 	(Kg 2100) (Kg 1400) Kg 1400 Kg 2100 
MAX 4500 KG	MAX 3500 KG

ADD0001823

4. INSTALLASJON

Mottakere:

- OPERATØR / SPESIALISERT TEKNIKER.



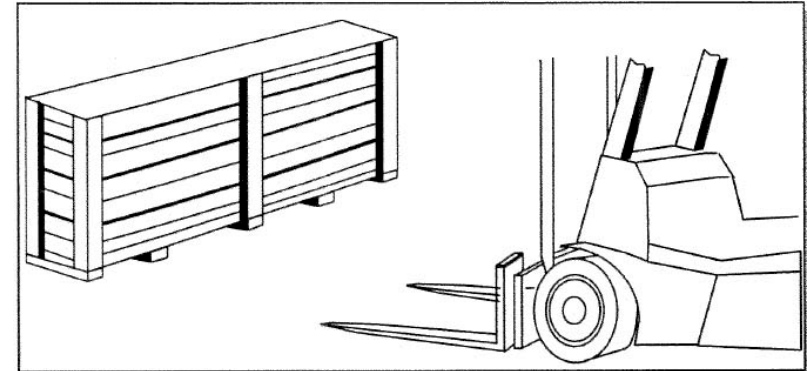
ADVARSEL:

- Kjørebaneløfteren må startes opp av kvalifisert personale som kan bekrefte at kjørebaneløfteren og de mekaniske, pneumatisk og elektriske sikkerhetssystemene fungerer riktig.
- Instruksjonene i kapittelet INSTALLASJON er forbeholdt autorisert tekniker. Operatører som ikke er autorisert av produsenten må ikke utføre inngrep.
- Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader som følge av manglende overhold av ovennevnte instruksjoner. Garantien bortfaller.



4.1. *Transport og håndtering*

Den innpakkede kjørebaneløfteren må transporteres med egnede løftemidler som har en løftekapasitet som er høyere enn kjørebaneløfterens vekt.



Til innpakkingen brukes det bobleplast til beskyttelse av delene. I spesielle tilfeller brukes trekasser eller paller.

FØLG DISSE INSTRUKSJONENE:

- Beskytt el-tavlen mot vind og vær.
- Beskytt el-tavlen mot støt og ikke bruk den til løftingen.
- Bruk egnet materiale (bobleplast - papp) til beskyttelse av hjørnene og ytterkantene til delen som skal transporteres.
- Fest lasten med egnede kjeder.

PAKKSEDDER

UTGAVE AV KJØREBANE- LØFTEREN	VEKT	
	kjørebaneløfter	hydraulikkenhet
	kg	kg
FOX 45VX N	~2 000	~150
FOX 45VX CT		
FOX 45VX CA		
FOX 45VX N-LT	~2 270	~150
FOX 45VX CT-LT		
FOX 45VX CA-LT		

FOX 45VX sendes vanligvis i fire kolti:

- ✓ høyre kjørebane
- ✓ venstre kjørebane
- ✓ hydraulikkenhet
- ✓ tilleggsutstyr

Kolliene kan variere avhengig av:

- kjørebaneløfterens mål;
- type sending;
- innpakkingen som er brukt på forespørsel av kunden;
- landet kjørebaneløfteren skal sendes til.

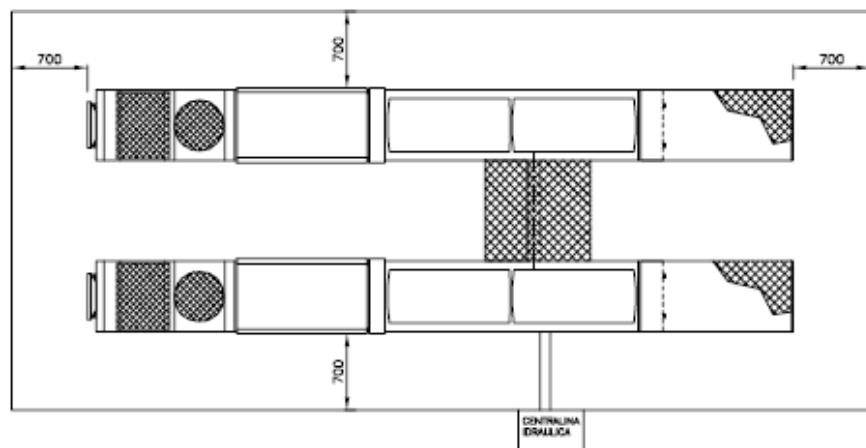


TIL TRANSPORTEN ER DET PÅBUDT Å FESTE KASSEN (ELLER DEN INNPAKKEDE KJØREBANELØFTEREN) SLIK AT DEN IKKE KAN BEVEGE SEG PÅ KJØRETØYETS ELLER TRANSPORTMIDLETS LASTEPLAN.

4.2. Installasjonssted

Det frie rommet rundt kjørebaneløfteren må være i samsvar med gjeldende forskrifter, og min. 700 mm.

Hydraulikkenheten må plasseres slik at operatøren har full oversikt over kjørebaneløfteren.

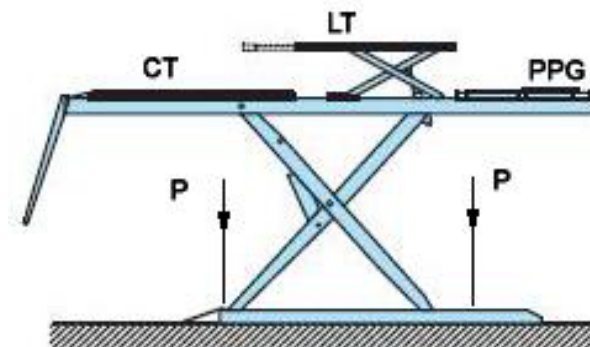


ARBEID VED EN TEMPERATUR PÅ MELLOM
-10 OG 40 °C.

Fundamentet må ha følgende egenskaper for installasjonen av forankringene:

UNDERLAG	Stampet
BETONGENS TYKKELSE	≥ 20 cm
BETONGENS MOTSTANDSKLASSE	≥ C 25
FORSTERKET STÅL MED FORBEDRET HEFT	Type FeB44K
FORSTERKNING FOR STORE OVERFLATER	Elektrosveisede maskenett
FORSTERKNING FOR MINDRE OVERFLATER	Bøyd jern
PLANHET	± 1 / 1 000

Hvis gulvets egenskaper ikke er tilgjengelige, må det lages fundament under kjørebaneløfterens festehull.



MAKS TRYKK (*)	kg/cm ²	≤ 2,5
-----------------------	--------------------	-------

Kjørebaneløfteren må uansett festes til gulvet med bestemte forankringsplugger.

(*) trykk beregnet under støtteplatene.

4.3. Tilkobling av kjørebaneløfteren

Utfør oppgavene i denne rekkefølgen:

1. Slangene som følger med skal kobles fra kjørebaneløfteren til hydraulikkenheten.
(se avsnittene: *Hydraulisk tilkobling*, *Trykklufttilkobling* og *Elektrisk tilkobling*).
2. Fortsett med å fylle MASTER-SLAVE systemet og slippe ut all luften.
(se avsnittet: *Fylling av MASTER-SLAVE systemet*)
3. Kontroller kjørebaneløfterens planhet og legg inn avstandsstykker i punktene A, B, C, D hvis nødvendig.
(se avsnittet: *Nivellering*)

4. Bruk et vater og kontroller kjørebaneløfterens planhet på tvers når de mekaniske sikringene er koblet inn og helst når kjørebaneløfteren er lastet.
5. Plasser kjørebaneløfteren og sett inn forankringsplugger.
(se avsnittene: *Innsetting av forankringsplugger*)
6. Utfør de nødvendige kontrollene før kjørebaneløfteren tas i bruk.
(se avsnittene: *Kontroller før bruk*)

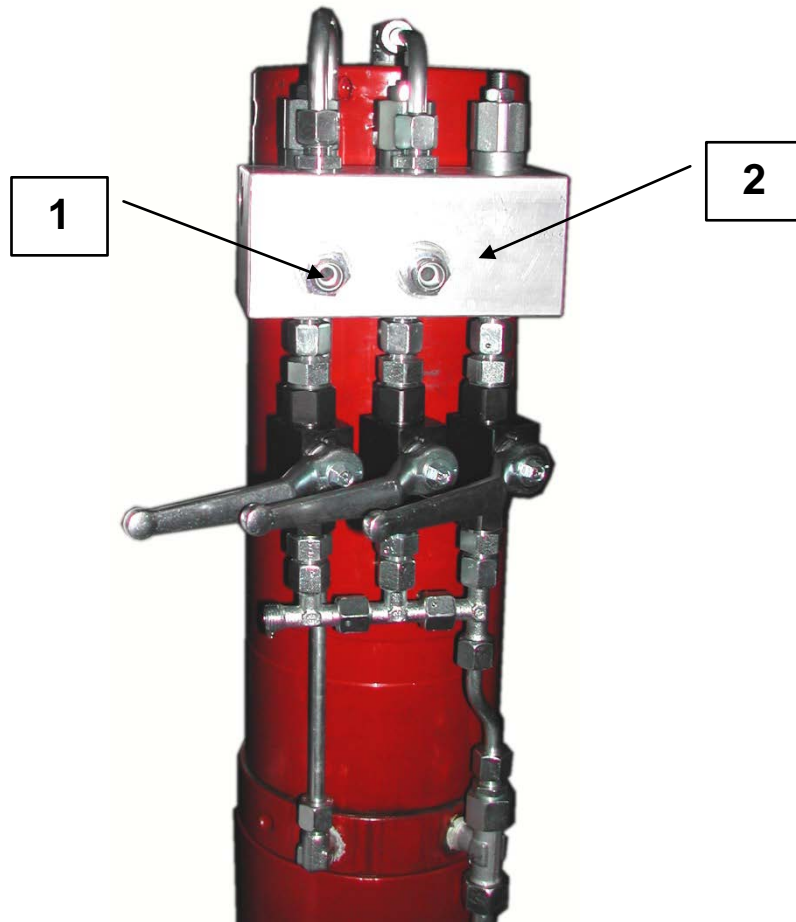
Hydraulikkenheten må plasseres slik at operatøren har full oversikt over kjørebaneløfteren.



4.4. Tilkobling av kjørebaneløfterens kontroll

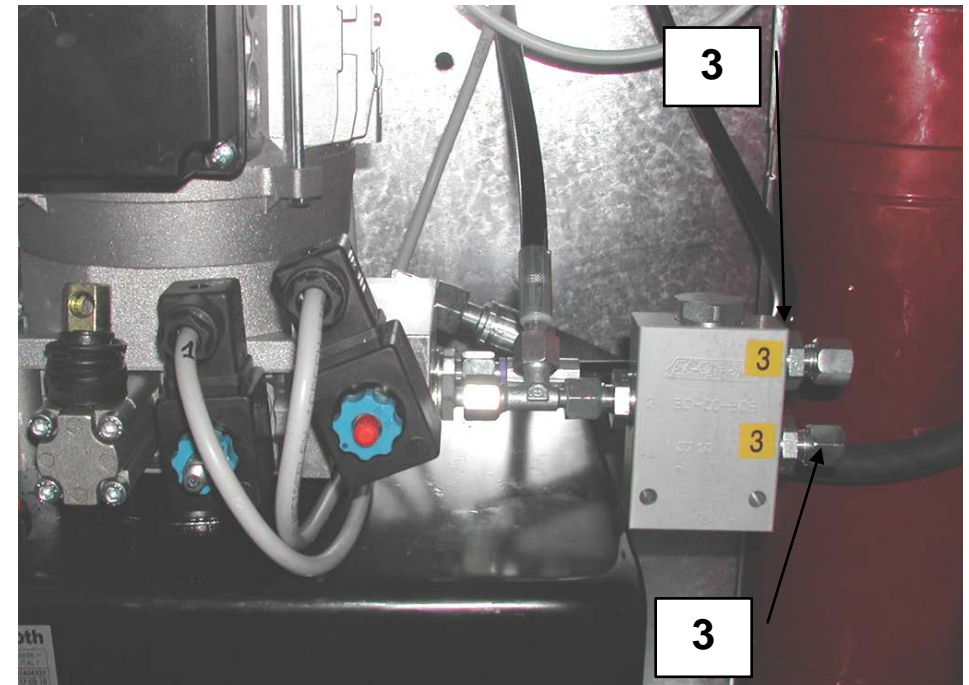
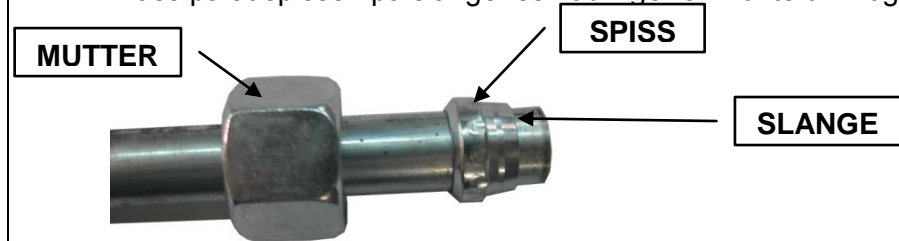
4.4.1. Hydraulisk tilkobling

- Ta kjørebaneløfterens slanger (1 og 2).
- Ta frihjulsløfterens slanger (3 og 3).
- Koble dem til koblingene (se bilde).



Ref.	Beskrivelse	Mål
1 - 2	FORSYNING AV KJØREBANELØFTEREN	SLANGE 1/4"
3 - 3	FORSYNING LT UTLØP	SLANGE 1/4"

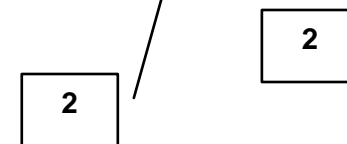
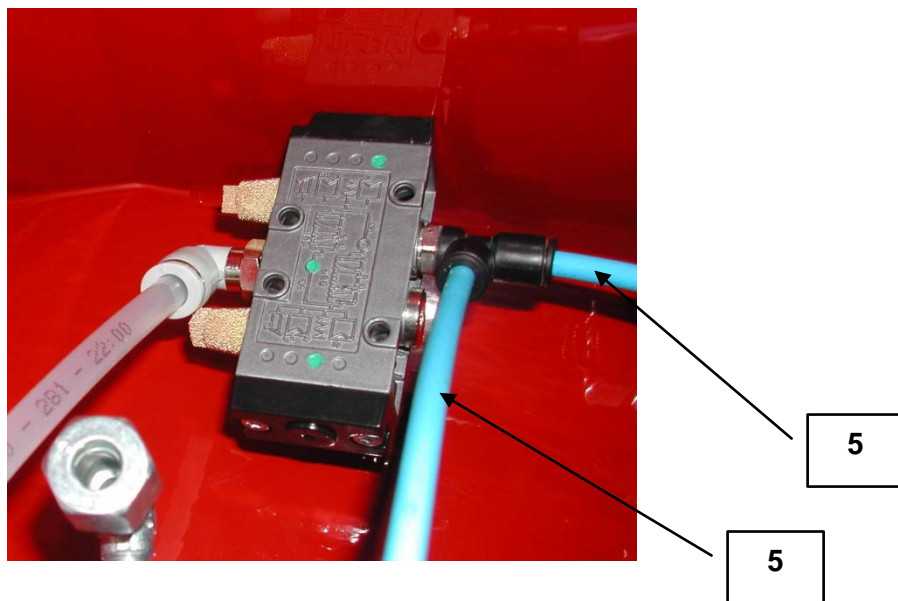
- Pass på at spissen på slangenes koblinger er montert i riktig posisjon.



4.4.2. Trykklufttilkobling

- Ta kjørebaneløfterens slanger (HVITE). (Ø 6 X 4 RILSAN)
- Ta slangene til de bakre glideplatene (LYSBLÅ, hvis finnes).
- Koble dem til hydraulikkenhetens koblinger.

Ref.	Beskrivelse	Farge
2	LUFT TIL KJØREBANELØFTER	HVIT
5	LUFT TIL PLATER	LYSBLÅ



4.4.3. Elektrisk tilkobling



Det elektriske systemet må legges opp av fagkyndig elektriker som må kontrollere at lynavlederen fungerer.

Det elektriske systemet må være utstyrt med følgende:

- En hovedbryter med utkoblingsfunksjon.
- Sikringer eller et termomagnetisk vern med kapasitet i samsvar med maskinens egenskaper.
- Beskyttelsesanordning mot tilfeldig kontakt.
- Jording av de strukturelle delene. Spesielt ved utendørs installasjon må systemet dimensjoneres slik at det garanterer en egnet beskyttelse av maskinen mot lynnedslag.

Bryteren må være plassert like i nærheten av maskinen i samsvar med gjeldende forskrifter for forebygging av ulykker.

Strømkablenes tverrsnitt må være i samsvar med strømforbruket, og uten forgreininger til andre kilder.

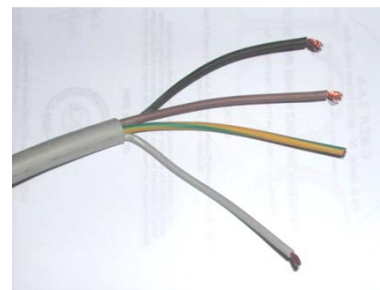
Avstanden mellom el-tavlen og koblingspunktet til strømmettet må beregnes ut fra:

- den installerte effekten
- spenningsfallet ved full belastning må være under 4 % (10 % under start) i forhold til merkeverdi.

Strømkabelen må være festet i kabelgjennomføringen, og el-tavlen må være skikkelig tett for å garantere beskyttelsen IP54.

Koble maskinen kun til godkjente og jordete stikkontakter.

Kvalifisert personale må jevnlig kontrollere at strømkablene til de ulike delene er riktig strammet.



Strømkabelen som følger med er i samsvar med standarden IEC 20-22 II og har 4 ledere med egnet tverrsnitt.

Advarsel:

- Kjørebaneløfterens elektriske system må forsynes fra nettet med hovedbryter uten forgreininger.
- Vær oppmerksom på det elektriske utstyrets egenskaper for kortslutningsbeskyttelsene.

NOMINELL EFFEKT		kW	3,5	3,5
SPENNING		V	230	400
ANT. FASER			3	3
FREKVENS		Hz	50	50
NOMINELL STRØM		A	18,5	10,7
TOPPSTRØM		A	129,5	75
BESKYTTELSE	SIKRING (TREG)	A	35	20
	SIKRING (KVIKK)	A	50	25
	TERMOMAGNETISK VERN	A	32	25

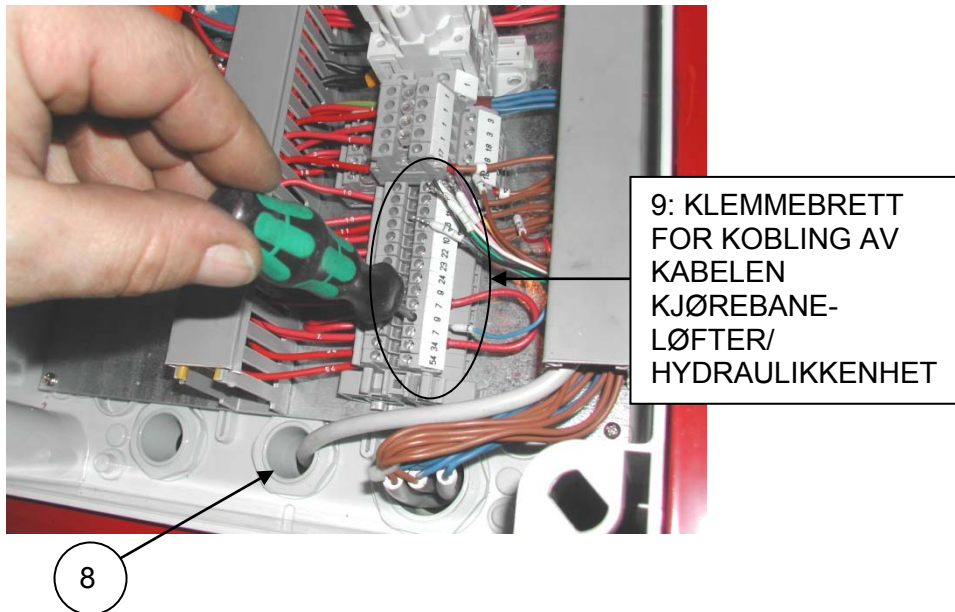


For en riktig drift av kjørebaneløfteren er det grunnleggende med en egnet jording. Jordingen må **ALDRI** kobles til gassledninger, vannledninger, telefonledninger eller annet som ikke er beregnet til dette formålet.

Advarsler for installasjon av strømkablene i kjørebaneløfterens hydraulikkenhet:

Koblingskabelen som forsyner sikkerhetsgrensebryterne på kjørebaneløfterens kjørebaneer må være:

- skikkelig beskyttet mot mekaniske bevegelser som kan oppstå under drift,
- trukket gjennom kabelgjennomføringen (8) og koblet til klemmebrettet (9) i el-tavlen. Følg kabelens nummerering.



4.5. Nivellering

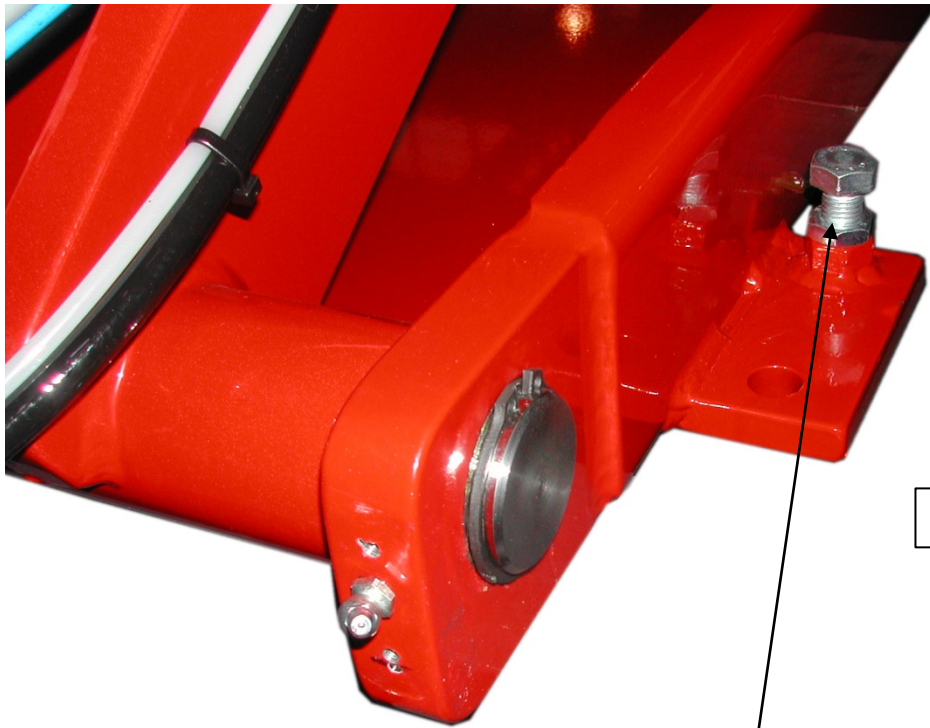
Kontroller at kjørebaneløfteren er nivellert etter at den er plassert og den hydrauliske tilkoblingen, trykklufttilkoblingen og den elektriske tilkoblingen er utført.

Bruk et vater og kontroller at maks avvik er:

0,5	mm pr. meter
-----	--------------

Hvis ikke, utfør justeringen på følgende måte:

1. Trykk på løftebryteren (PS) helt til kjørebaneene er løftet 800 mm over gulvet.
2. Plasser kjørebaneløfteren i mekanisk sikring.
3. Bruk JUSTERINGSSKRUENE FOR NIVELLERING for å justere sokkelens høyde, og legg eventuelt inn avstandsstykker.
4. Trykk på senkebryteren (PD) slik at kjørebaneene senkes ned på gulvet.
5. Bruk JUSTERINGSSKRUENE FOR NIVELLERING for å justere kjørebaneenes nivå.



JUSTERINGSSKRUE
FOR NIVELLERING AV
KJØREBANER OG
SOKKEL

PS

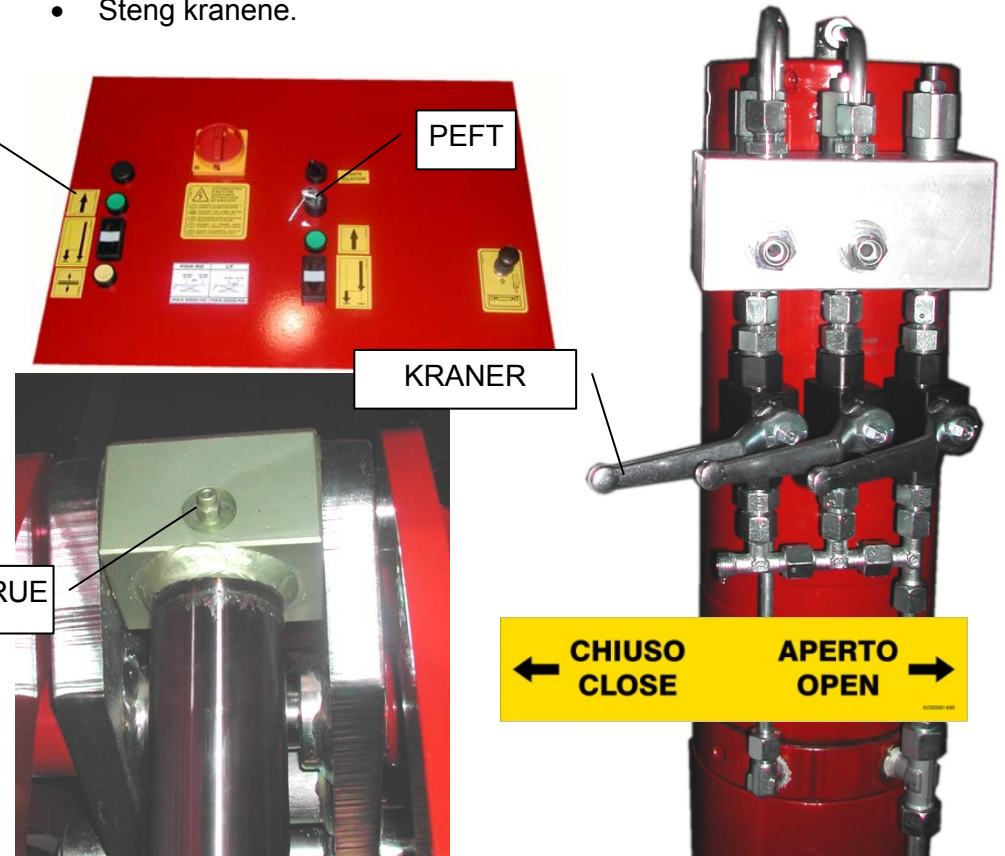
PEFT

KRANER

LUFTESKRUE

4.6. *Fylling av hydraulikksystem*

- Fyll oljetanken.
- Trykk på bryteren PS helt til det høres at motoren er under belastning (det tar ca. 15-20 s).
- Åpne kranene.
- Trykk på bryteren PS og drei samtidig bryteren PEFT helt til kjørebaneløfteren når maks høyde.
- Åpne lufteskruene helt ytterst på sylindrene, og slipp ut all luften. Steng lufteskruene når det kun renner ut olje.
- Trykk på PS.
- Steng kranene.

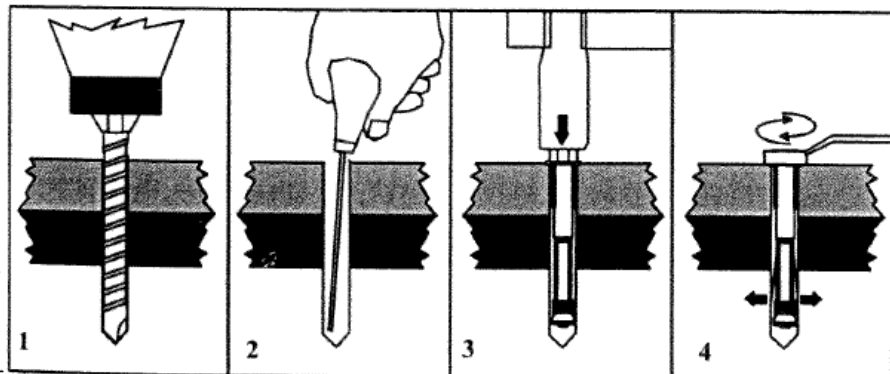


← **CHIUSO
CLOSE** **APERTO
OPEN** →

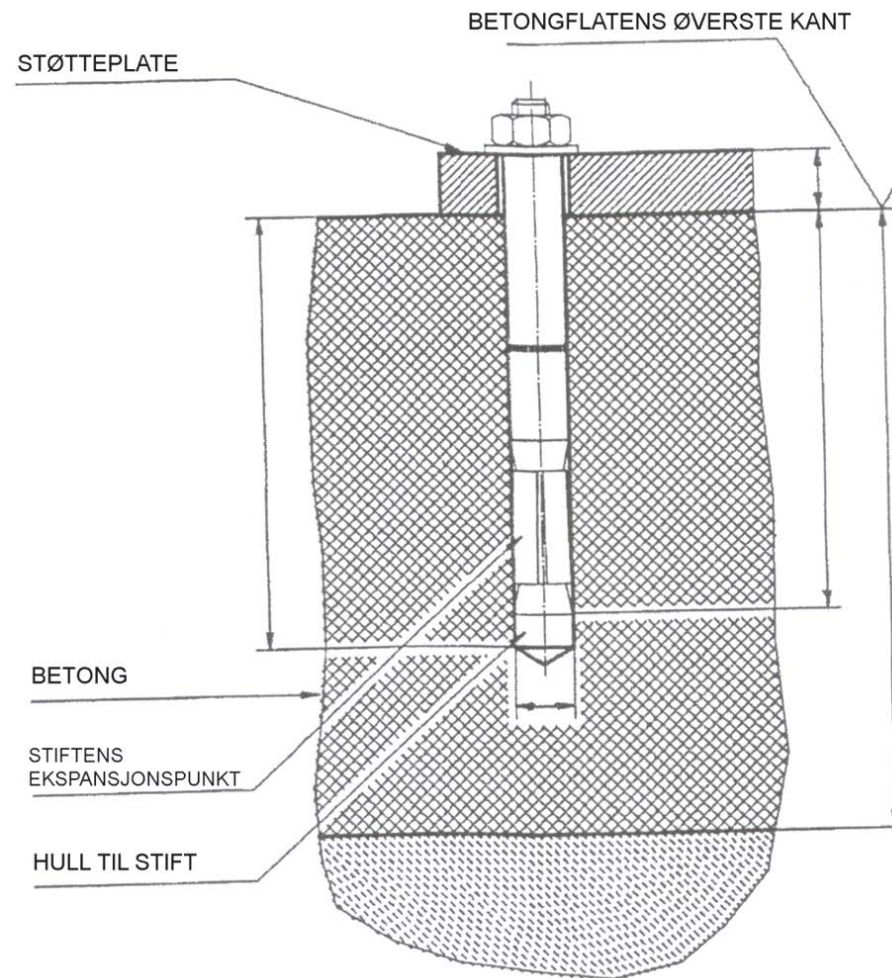
4.7. Innsetting av forankringsplugger

1. Bor.
2. Rengjør hullet på innsiden.
3. Sett inn forankringspluggen i hullet og bank med hammer helt til den har nådd bunnen.
4. Stram stiften med en nøkkel.

TYPE PLUGG			HSA M12X120/25/45
MIN. HULLDYBDE	A	mm	95
MIN. FORANKRINGSDYBDE	B	mm	80
MIN. BETONGTYKKELSE	C	mm	140
HULLETS DIAMETER	D	mm	14
TYKKELSE FOR KJØREBANELØFTERENS SOKKEL	E	mm	15
ANTALL STIFTER		stk.	16
INNLEDENDE DREIEMOMENT			Etter avtale med produsenten
BORETS DIAMETER		mm	12
STRAMMEMOMENT		Nm	50



Valg av stiftlengde på gulv uten steinplater



4.8. **Avsluttende kontroll**

Kontrollene av den statiske og dynamiske belastningen med overbelastning utføres i fabrikk.

Brukeren må utføre kontrollene for nominell belastning (et avvik på $\pm 10\%$ pga. overtrykkventilens kalibrering er tillatt) med fordeling av belastningen som angitt i avsnittet *Belastningsforhold* i bruks- og vedlikeholdsmanualen.

Prøvene må utføres med følgende koeffisienter for overbelastning:

STATISK PRØVE	overbelastning	150 %
DYNAMISK PRØVE	overbelastning	115 %

Med last plassert som angitt på maskinens skjema i avsnittet *Belastningsforhold*.

For å utføre prøvene er det nødvendig å øke overtrykkventilens kalibreringstrykk med ca 15 %. Kontroller med et manometer (følger ikke med).

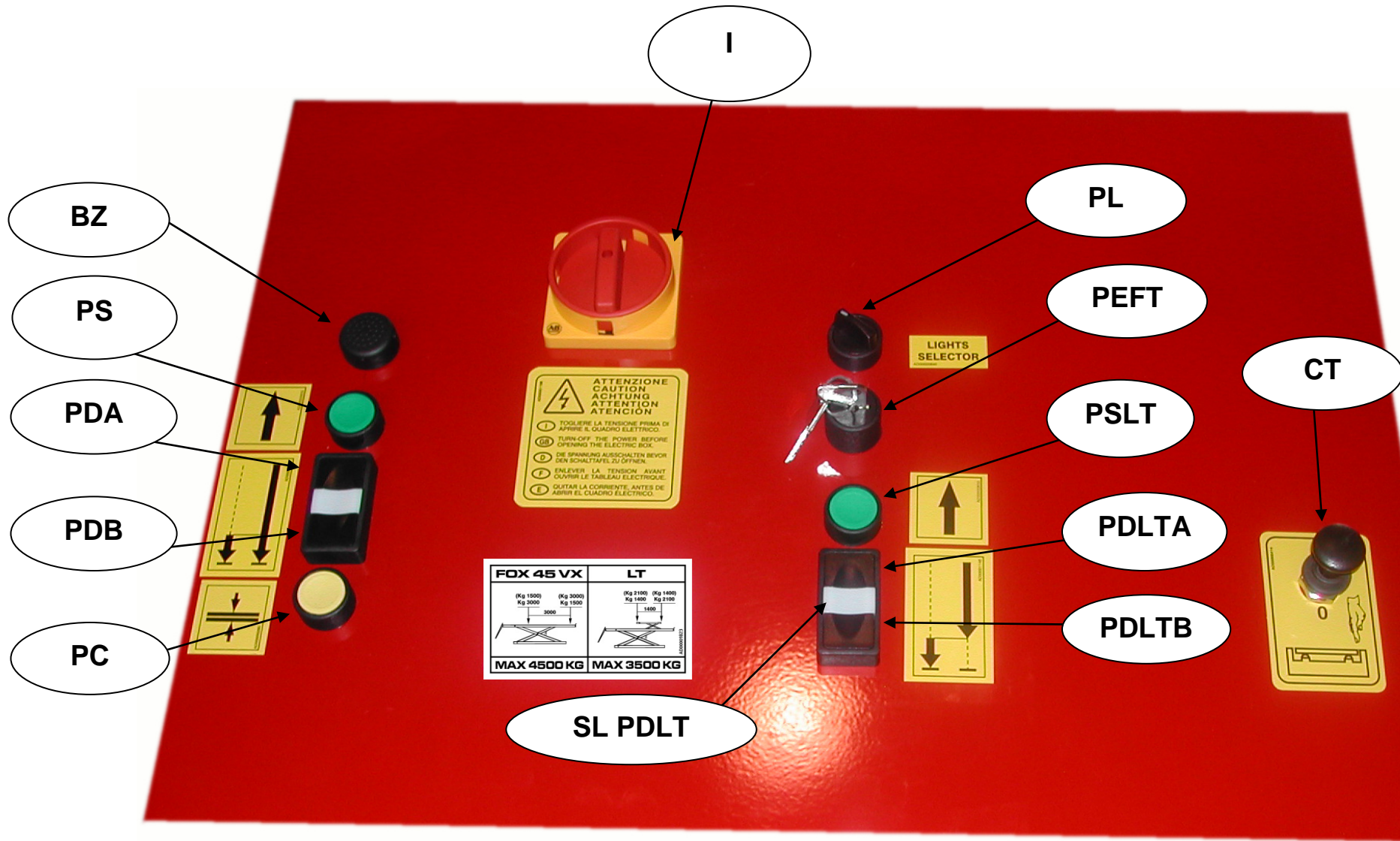
5. BRUK

5.1. *Funksjonskontroller*

Mottakere:

- BRUKER,
- OPERATØR / SPESIALISERT TEKNIKER.

I	SYSTEMETS HOVEDBRYTER: Drei hovedbryteren til posisjon 1 for å slå på el-tavlen.
PS	LØFTEBRYTER FOR KJØREBANELØFTER: Trykk på denne bryteren for å starte løftingen.
PC	BRYTER FOR PLASSERING I MEKANISK SIKRING: Når det trykkes på denne bryteren etter å ha nådd ønsket høyde med bryteren PS, senkes og låses kjørebaneløfteren automatisk fast i nærmeste mekaniske sikring.
PDA PDB	SENKEBRYTER FOR KJØREBANELØFTER <ol style="list-style-type: none"> 1 Hold bryteren PDA trykket. Kjørebaneløfteren: <ol style="list-style-type: none"> a) løftes et par centimeter slik at de mekaniske sikringene utløses automatisk, b) starter senkingen, c) stopper 500 mm fra gulvet. 2 Trykk samtidig på PDA og PDB, og kjørebaneløfteren senkes med aktivert lydsignal (BZ).
PDLTA PDLTB	SENKEBRYTER FOR LT <ol style="list-style-type: none"> 1 Hold bryteren PDLTA trykket. LT frihjulsøfteren: <ol style="list-style-type: none"> a) starter senkingen. b) stopper 120 mm fra kjørebaneløfteren. 2 Kontrollampen SL PDLT tennes. 3 Trykk på PDLTB og kjørebaneløfteren senkes med aktivert lydsignal (BZ).
SL PDLT	KONTROLLAMPE FOR SENKING AV LT: Lampe som varsler: <ul style="list-style-type: none"> • innstillingen av de to frihjulsøfterne (LT) • muligheten til å utføre den avsluttende senkingen av frihjulsøfterne (LT)
BZ	LYDSIGNAL: aktiveres under senkingen og ved feil.
PEFT	NØKKELBRYTER FOR UTELUKKING AV FOTOCELLENE: Kjørebaneløfterene er utstyrte med fotoceller for kontroll av kjørebaneløfterens nivellering. Ved en høydeforskjell på mer enn 50 mm mellom kjørebaneløfterene, avbryter fotocellene el-tavlens elektriske forsyningskrets. Drei bryteren PEFT for å utelukke fotocellene. Hold bryteren PEFT dreiet for å utføre løftingen og senkingen. <i>Bruken av denne bryteren er beskrevet i kapittel... forbeholdt kvalifisert personale.</i>
PL	LAMPEBRYTER
CT	Låsing av glideplatene: Trykk bryteren for "glideplater" til 0 for å låse glideplatene. Kjøretøyet kan nå kjøre oppå platene. Trykk bryteren til 1 for å løsne glideplatene. Denne oppgaven gjør det mulig å kontrollere hjulstillingen.







5.2. Anbefalinger ved bruk

Gjør følgende:

FREMGANGSMÅTE	NÅR	FORMÅL	SE...	
			KAPITTEL	AVSNITT
Nivellering av kjørebanelene	En gang i uken.	For å rette opp drypping fra hydraulikkdelene.	Vedlikehold	Nivellering av kjørebanelene
Manuell styring av fotocellene	En gang daglig	For å kontrollere riktig funksjon av fotocellene	Vedlikehold	Fotoceller (funksjonskontroll)

5.3. Gjenværende risikoer

	FARE	HVEM	FORHOLD	RISIKO
	SLANGEBRUDD	Vedlikeholdsmekaniker	VEDLIKEHOLD	Kontakt med sprut fra trykksatt olje
	LUFTUTSLIPP FRA SYLINDRENE			
	LØSNING AV SLANGER			
	ELEKTRISK STØT	Vedlikeholdsmekaniker	VEDLIKEHOLD	Kontakt med deler under spenning
	KUTTING KLEMMING	Vedlikeholdsmekaniker	VEDLIKEHOLD	Kutting av hender og ben ved betjening av kjørebaneløfteren.
	VELTING AV LAST	Vedlikeholdsmekaniker	VEDLIKEHOLD	Kontroller at lasten senkes jevnt uten ytterligere ubalanser under den manuelle senkingen. Betjen ventilene for en trinnsvis gjenoppretting av kjørebaneløfterens innstilling.
	NEDSATT OVERSIKT	Operatør	BRUK	Mulige skader på tredjemann



6. VEDLIKEHOLD

Mottakere:

- OPERATØR / SPESIALISERT TEKNIKER.

6.1. Hensikten med manualen

Hensikten med manualen er å gi tilstrekkelig informasjon:

- til eieren
- til selskapet som utfører vedlikeholdet
- til enhver kvalifisert og autorisert person

vedrørende vedlikeholdet av kjørebaneløfteren.

Manualen beskriver oppgavene som skal utføres for et riktig vedlikehold av kjørebaneløfteren i samsvar med gjeldende sikkerhetsforskrifter.

Vedlikeholdet må utføres av et kvalifisert selskap.

Enhver endring eller utskifting av deler må nedtegnes i det bestemte avsnittet i manualen.

Kun originale reservedeler kan garantere full sikkerhet og effektivitet.







Kjørebaneløfterens produsent hjelper gjerne med problemer knyttet til bruk, vedlikehold og forespørsler om modernisering.






Alt ordinært vedlikeholdsarbeid må utføres av opplært personale under helt sikre forhold.

Kjørebaneløfterens deler, styre- og sikkerhetsanordningene må kontrolleres jevnlig av brukeren for å garantere at de fungerer riktig.

6.2. Sikkerhetsforskrifter for vedlikehold

Gjør følgende før vedlikehold og kontroll:	
	<ul style="list-style-type: none"> • Ta frem systemets tekniske dokumentasjon. • Kontroller at den tekniske dokumentasjonen og systemet stemmer overens.
	<p>Bruk alltid personlig verneutstyr under vedlikeholdet. Og da spesielt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arbeidsdress med gjenknappede ermer - Vernebriller - Vernehansker - Vernehjelm - Støvmaske - Sikkerhetsbelter - Vernesko
	<p>Bruk alltid utstyr som er i god stand.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Ha en bærbar lampe tilgjengelig for å lyse opp vedlikeholdsområdene.
	<ul style="list-style-type: none"> • Lokaliser bryterne som kobler ut systemet. • Koble ut strømmen til systemet før det utføres oppgaver i nærheten av eller på mekaniske deler i bevegelse, eller før inngrep i systemets deler som er under spenning. • Lås utkoblingsbryteren i åpen posisjon med en hengelås. • Kontroller at spenningen ikke kobles til systemet igjen under arbeidet.
	<ul style="list-style-type: none"> • Det er strengt forbudt å bruke fjernbryterne. • Det er strengt forbudt å smøre deler i bevegelse.

 <p>NON EFFETTUARE MANOVRE macchina in manutenzione</p>	<ul style="list-style-type: none">• Heng opp skilter med teksten “IKKE UTFØR MANØVRER, maskin vedlikeholdes”
	<p>Under vedlikehold eller utskifting av deler i hydraulikksystemet</p> <ul style="list-style-type: none">• må ikke fremmedlegemer (også små) føres inn i systemet, fordi det kan forårsake driftsfeil.• Tøm hydraulikktrykket før koblingene løsnes.
	<p>Koble ut strømmen til maskinens el-tavle før det utføres sveisearbeid på kjørebaneløfteren. Sveisearbeidet på kjørebaneløfteren kan skade instrumentene og de elektriske og elektroniske apparatene hvis de er koblet til strømmen.</p>

6.3. Ordinært vedlikehold

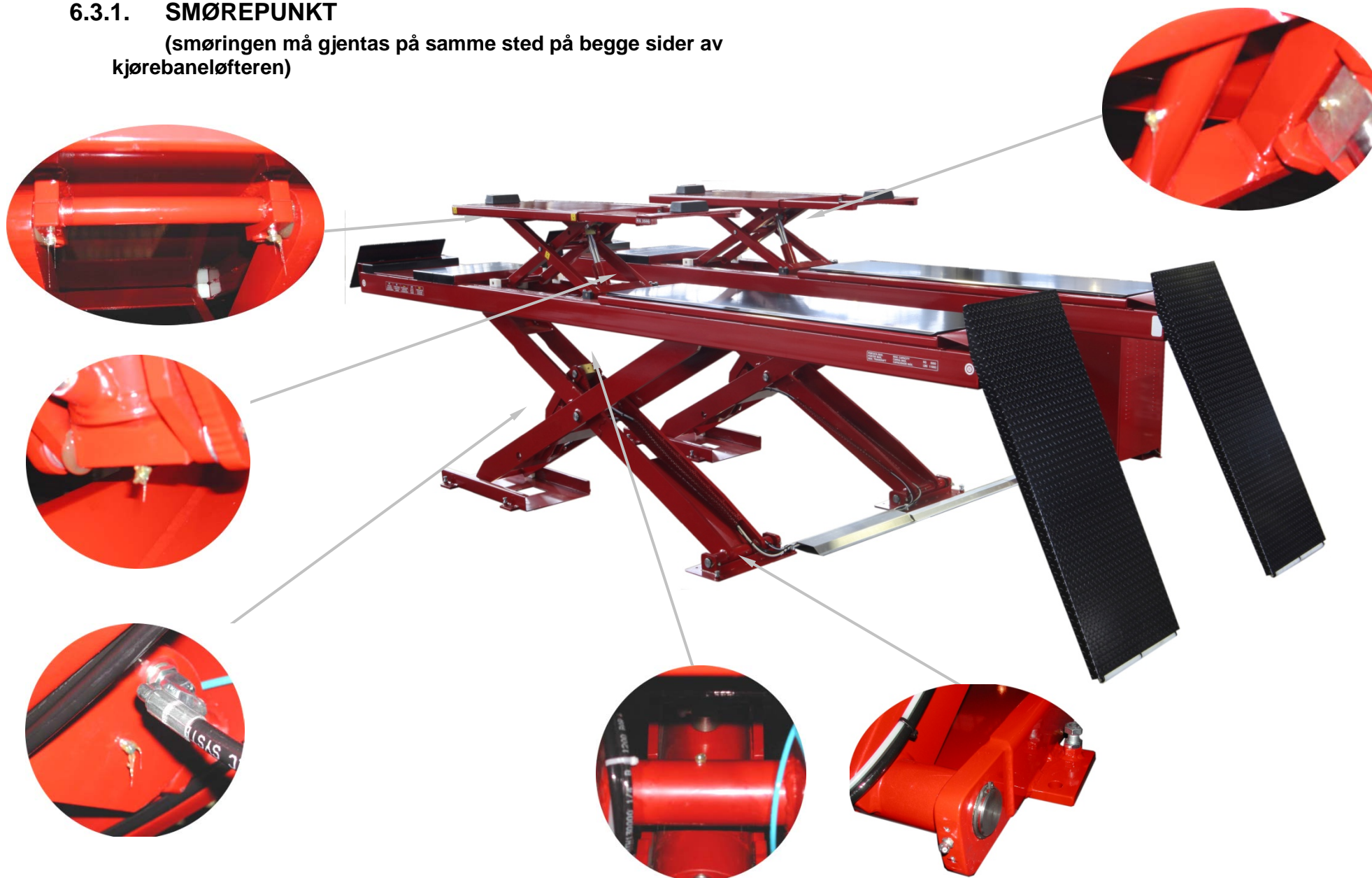
Vi anbefaler å jevnlig utføre følgende ordinært vedlikehold:

	HVOR	HVA	MASKINENS TILSTAND	HVORDAN	FETT	SMØREMIDDEL
40 t	UNDER KJØREBANE	GLIDESKINNER	AV	SMØRE	MOLYCOTE G-4700	
80 t	TRYKKLUFTSYSTEM	KOBLINGER, SLANGER, SYLINDRE	I BEVEGELSE	VISUELL KONTROLL		
80 t	STRUKTUR	STIFTER OG STØTTER	AV	SMØRE MED OLJE/FETT	MOLYCOTE G-4700	
80 t	HYDRAULIKKSYSTEM	KOBLINGER, SLANGER, SYLINDRE	I BEVEGELSE	VISUELL KONTROLL		
6 måneder	HYDRAULIKKENHET	TANK + FILTER	AV	RENGJØRE		
12 måneder	HYDRAULIKKENHET	TANK	AV	SKIFTE OLJE		AGIP LH 46 ESSO OSO H 46

Kontroller jevnlig at de elektriske beskyttelsene fungerer, og meld fra om eventuelle feil til kundeservice.

6.3.1. SMØREPUNKT

(smøringen må gjentas på samme sted på begge sider av kjørebaneløfteren)



6.3.2. SMØRING: Informasjon og advarsler

6.3.2.1. Avhending av brukt olje

Brukt olje må ikke kastes i kloakk, grøfter og vassdrag. Oppbevar den i spesialbeholdere og lever den inn til et autorisert mottak.

6.3.2.2. Lekkasje

Dekk til sølt smøremiddel med jord, sand eller annet absorberende materiale.

Det forurensede området må renses med løsningsmidler. Unngå stagnasjon og dannelse av damper.

Materialene brukt til rengjøringen må kastes i henhold til gjeldende regelverk.

6.3.2.3. Forholdsregler

- Unngå hudkontakt.
- Unngå dannelse eller spredning av dampene i miljøet.
- Unngå søl.
- Vask deg ofte uten bruk av sterke produkter.
- Ikke tørk hendene med kluter tilgriset med olje.
- Skift klær hvis de er skitne eller tilgriset med fett, og uansett når arbeidet er ferdig.
- Ikke røyk, og ikke spis med skitne hender.
- Bruk følgende vernemetoder:
 - Fôrete hansker som tåler mineraloljer.
 - Vernebriller i tilfelle sprut av mineralolje.
 - Kraftige forkler i tilfelle sprut.

6.3.2.4. Førstehjelp

- Svelging: Kontakt nærmeste legevakt og oppgi all informasjon om typen olje som er svelget.
- Innånding: Ved eksponering for høye konsentrasjoner av oljerøyk eller oljedamp, må den skadelidende bringes til frisk luft. Kontakt nærmeste legevakt.
- Øyne: Skyll med rikelige mengder vann, og kontakt nærmeste legevakt.
- Hud: Skyll med vann og såpe.

6.4. *Fremgangsmåte for justering av kjørebaneløfteren*

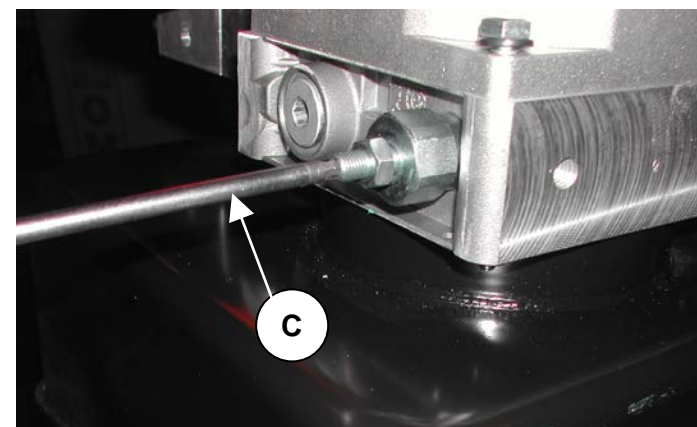
6.4.1. Kalibrering av overtrykksventilen



Ventilen må kalibreres av opplært personale autorisert av produsenten.
Etter kalibreringen må ventilen forsegles med f.eks. segllakk.

- 1) Tilkoble et manometer.
- 2) Før kjørebaneløfteren til maks høyde.
- 3) Løsne mutteren to omganger mot klokken (det. B).
- 4) Hold løftebryteren PS trykket, og kontroller trykket på manometeret.
- 5) Juster trykket med en sekskantnøkkel (det. C).
 - a. Stram (drei med klokken) for å øke kalibreringstrykket.
 - b. Løsne (drei mot klokken) for å redusere kalibreringstrykket.
- 6) Stram til mutteren når trykket tilsvare P.

TRYKK	P	Bar	280
-------	---	-----	-----

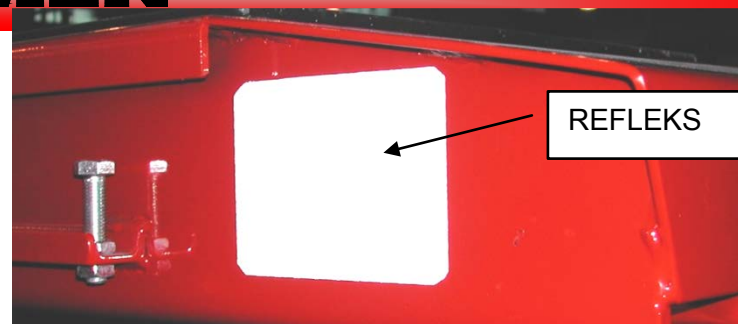


6.4.2. Fotoceller

6.4.2.1. Innstilling



Fotocellene må innstilles av opplært personale autorisert av produsenten.



REFLEKS



RØD LED

NORMAL TILSTAND	<ul style="list-style-type: none"> • RØD LED TENT
STANSET	<ul style="list-style-type: none"> • RØD LED AV
PLASSERINGSKONTROLL	<ul style="list-style-type: none"> • Hold et ark parallelt med refleksen og beveg deg ovenfra og nedover. • Kontroller når den RØDE LED-en slukkes. • Merk av posisjonen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Hold et ark parallelt med refleksen og beveg deg nedenfra og oppover. • Kontroller når den RØDE LED-en slukkes. • Merk av posisjonen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Arbeidsfeltet ligger innenfor de to merkene.
	<ul style="list-style-type: none"> • Kjørebaneløfterens tillatte arbeidsfelt må være maks ± 50 mm.

6.4.2.2. Funksjonskontroll

Bruk en matt gjenstand og avbryt fotocellens stråle. Kontroller følgende:

A	Når kjørebaneløfteren står i ro,	må ikke kjørebaneløfteren kunne aktiveres fra el-tavlen.
B	Når kjørebaneløfteren er i bevegelse,	må kjørebaneløfterens bevegelse avbrytes.

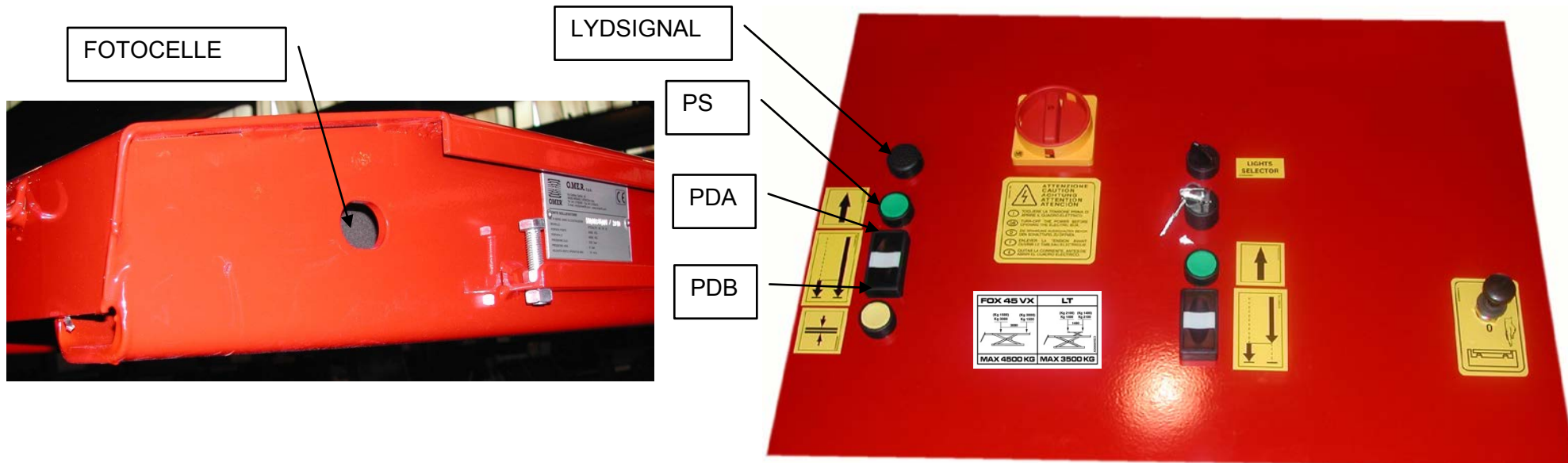
6.4.3. Lydsignal (buzzer)

6.4.3.1. Funksjonskontroll

Gjør følgende for å kontrollere at lydsignalet fungerer riktig:

- Trykk på løftebryteren (PS) helt til kjørebanelene er løftet 1 000 mm over gulvet.
- Bruk en matt gjenstand og avbryt fotocellens stråle.

- Et periodisk lydsignal høres.
- Hvis ikke, kontakt en autorisert tekniker.
- Fjern den matte gjenstanden fra fotocellen.
- Trykk på senkebryteren (PDA og deretter samtidig på PDA og PDB ved den avsluttende senkingen) og senk kjørebanelene ned på gulvet.



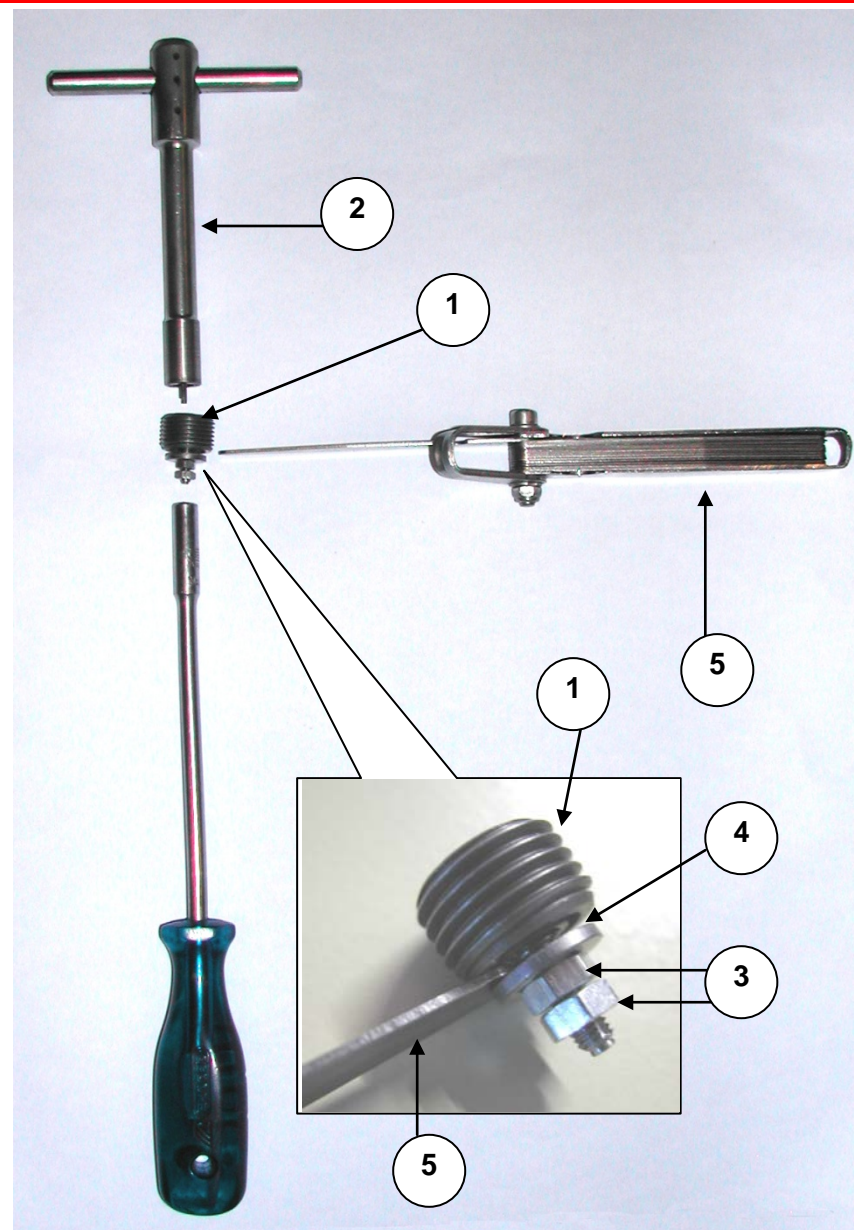
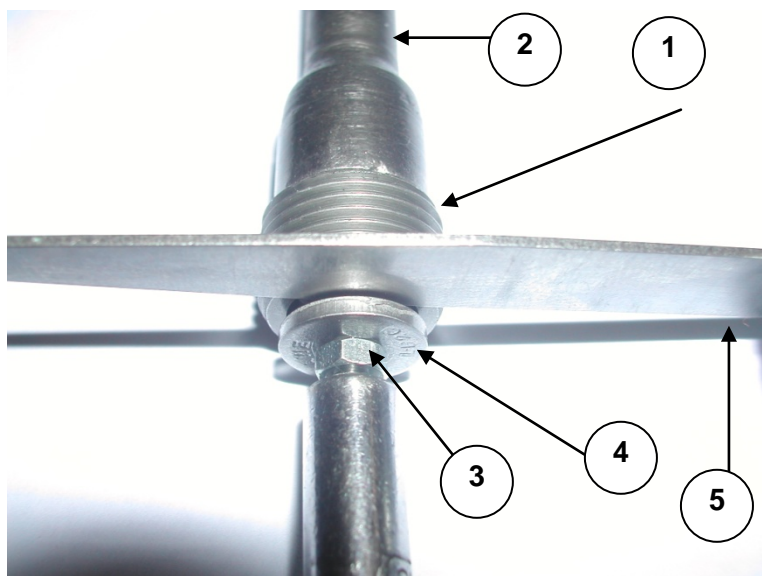
6.4.4. Slangebruddsventil



Ventilen må kalibreres av opplært personale autorisert av produsenten.
KALIBRERINGSVERDIENE ER OPPGITT AV PRODUSENTEN.

Bruk nøkkelen (2) og ta av ventilen (1) på stempelbunnen.

1. Løsne mutteren og låsemutteren (3) under ventilen.
2. Flytt ventilhette (4) unna eller nærmere ønsket mål. Kontroller med føleren (5).
3. Gjenmonter alt og prøv.



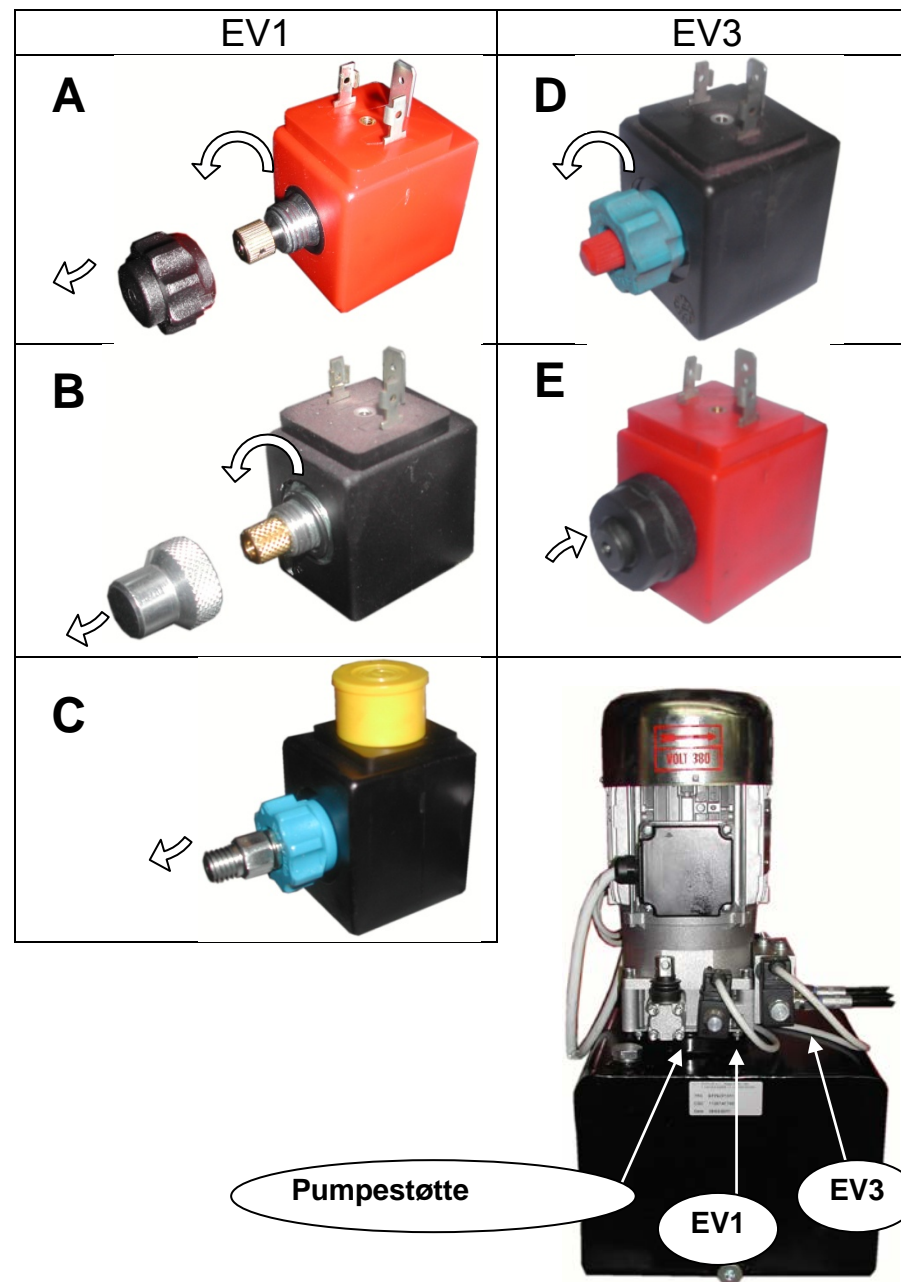
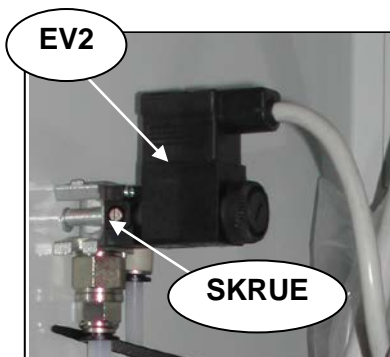
6.5. Sikkerhetsbevegelser

BEVEGELSER FOR MANUELL SENKING MED HÅNDPUMPE (tilleggsutstyr)



Oppgaver som skal utføres hvis det oppstår strømmangel og kjørebaneløfteren er løftet med kjøretøy:



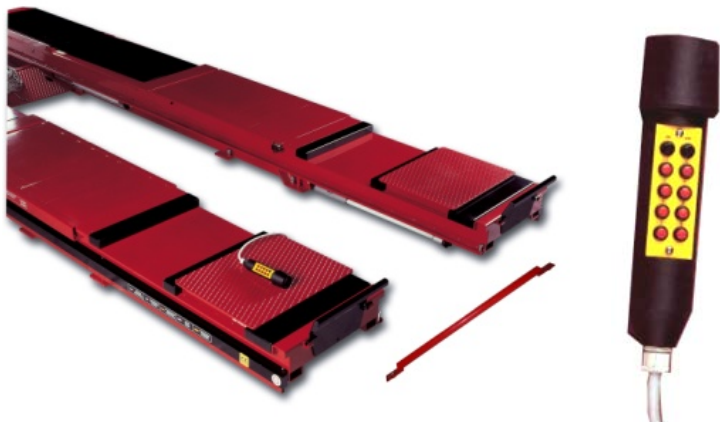
- Strømfør ventilen EV3 manuelt (se bilde: **D** eller **E**).
 - Pump helt til de mekaniske jekkene har løsnet fra låst posisjon.
 - Åpne jekkene med den manuelle ventilen på magnetventilen EV2 (drei skruen 90°).
- PASS PÅ AT ALLE JEKKENE ER ÅPNE.
- Strømfør ventilen EV1 manuelt (se bilde: **A**, **B** eller **C**) og senk kjørebaneløfteren.
 - Sett ventilene tilbake i posisjon for å tilbake stille.



6.6. Funksjonsfeil

HVA SKJER	HVOR	KONTROLLERE
Kjørebaneløfteren løftes ikke, motoren dreier ikke.	<ul style="list-style-type: none"> a. SIKRINGER b. TERMOMAGNETISK VERN c. TRANSFORMATOR d. MOTOR e. KONTAKTOR f. FOTOCELLER 	<ul style="list-style-type: none"> a.1. Linjens sikring brent. a.2. 24 V sikring brent. b.1. Termomagnetisk vern utløst, tilbakestille. c.1. Transformator brent; avgir ikke 24 V. d.1. Motor kortsluttet eller brent. e.1. Kontaktor C1 brent. f.1. Ødelagte fotoceller. f.2. Fotocellene avleser ikke.
Kjørebaneløfteren løftes ikke, motoren dreier.	<ul style="list-style-type: none"> a. HYDRAULIKKPUMPE b. AVLØPSVENTIL c. OVERTRYKKSVENTIL d. MOTOR 	<ul style="list-style-type: none"> a.1. O-ring ødelagt. a.2. Kile ødelagt. a.3. Sugelange ødelagt. a.4. Festeskruer løsnet. a.5. Kontroller for oljelekkasjer. a.6. Kontroller trykkverdien. b.1. EV1 forblir åpen. c.1. Overtrykksventil ødelagt. d.1. Kontroller at motoren dreier i pilretningen.
Kjørebaneløfteren senkes ikke, trykket er normalt.	<ul style="list-style-type: none"> a. FOTOCELLER b. TRANSFORMATOR c. HYDRAULIKKVENTIL d. ELEKTRISK VENTIL e. MEKANISKE SIKRINGER f. LUFTVENTIL 	<ul style="list-style-type: none"> a.1. Ødelagte fotoceller. a.2. Fotocellene avleser ikke. b.1. Transformator brent; avgir ikke 24 V. c.1. EV1 blokkert. c.2. Kontroller slangebruddsventilene på bunn av de dobbeltvirkende sylindrene. d.1. 24 V spole i EV1 brent. e.1. De mekaniske sikringene er mekanisk sperret. f.1. Luftventilen EV2 er blokkert (utløser ikke de mekaniske sikringene). f.2. Det kreves forsyning til EV2.

7. TILLEGGSSUTSTYR

ART.NR	BESKRIVELSE	BILDE
4008120100	LØFTEBJELKER til lette industrikjøretøy	
4033043100	BELYSNINGSSYSTEM (LED)	
4023010300	SP2B (P.P.G. for kjøretøy med to rektangulære bevegelser)	
4023021200	SP4B (P.P.G. for kjøretøy med fire rektangulære bevegelser)	

8. INSTALLASJONSRAPPORT

Modell: FOX 45 VX

serienummer:

Installasjonsdato:

Kontrolloppgavene som må utføres av kvalifisert/autorisert tekniker med tilstedeværelse av brukeren		Referanse kapittel	Hydraulikk-enhet	Kjørebaneløfter	Frihjulsløfter	Koblingsboks/kjørebaneløfter	Forsyning/kjørebaneløfter	Grav	Utført kontroll
1	Helheten til kjørebaneløfterens ulike deler	2.2	◆	◆	◆	◆			□
2	Identifikasjonsskiltet og klistremerkene finnes	3.4	◆	◆	◆				□
3	For NEDSENKEDE kjørebaneløftere: - PVC-slangens diameter (gjennomtrekking av slanger og kabler) - gravens mål - et dreneringsavløp finnes	2.3						◆	□
4	Minimumsavstand på 700 mm mellom installasjonsstedets faste deler og kjørebaneløfterens bevegelige deler	4.2	◆	◆	◆				□
5	Hydraulikkenhetens posisjon (sikt for operatøren)	4.2	◆						□
6	Strømspanning	4.4.3					◆		□
7	Type strømkabler	4.4.3					◆		□
8	EI-vern	4.4.3	◆				◆		□
9	Trykk i trykkluftforsyningen	2.1	◆				◆		□
10	Diameter og slanger for trykkluftforsyningen	4.4.2	◆				◆		□
12	Forsegling av trykkluftsystemet	4.4.2	◆	◆	◆	◆	◆		□
13	Oljenivå i hydraulikksystemet	2.1	◆						□
14	Forsegling av hydraulikksystemet	4.4.1	◆	◆	◆				□
15	Kontrollenes funksjon	5.1	◆						□
16	Fettsmøring av glideskinnene	6.3		◆	◆				□
17	Synkron drift av de mekaniske sikringene	6.2.2.1		◆					□
18	Tilstanden til hydraulikkslangene, trykkluftslangene og strømkablene	4.4	◆	◆	◆	◆			□
19	Nivellering av kjørebaneløfteren	4.5		◆	◆				□

Kontrolloppgavene som må utføres av kvalifisert/autorisert tekniker med tilstedeværelse av brukeren		Referanse kapittel	Hydraulikk-enhet	Kjørebaneløfter	Frihjulsløfter	Koblingsboks/kjørebaneløfter	Forsyning/kjørebaneløfter	Grav	Utført kontroll
20	Stopp av kjørebaneløfteren 500 mm fra gulvet	3.3		◆					▣
21	Stopp av frihjulsløfteren 120 mm fra kjørebaneløfteren	3.3			◆				▣
22	Stopp hvis forskyvningen mellom kjørebaneløfteren overstiger 50 mm	6.4.2		◆	◆				▣
23	Lydsignalet (buzzer) funksjon	6.4.3	◆						▣
24	Håndpumpens funksjon	6.5	◆						▣
25	Rengjøring av installasjonsstedet	4.2	◆	◆	◆	◆		◆	▣
26	Løfting av ett eller flere kjøretøy	2.4		◆	◆				▣
27	Opplæring i bruk og presentasjon av instruksjonene	6	◆	◆	◆				▣
28	Opplæring i vedlikehold (smøring, osv.)	6	◆	◆	◆	◆		◆	▣
29	Oppbevaring av manualen	6	◆						▣

Eventuelle kommentarer nedtegnes i teknikerens rapport - Brukeren må overføre disse til Sikkerhetsregisteret.

Autorisert tekniker (firmanavn, adresse, telefon)		Kunde (firmanavn, adresse, telefon)	
Teknikerens navn	Teknikerens underskrift		

9. RAPPORT FOR ORDINÆRT VEDLIKEHOLD

Modell: FOX 45 VX		serienummer:		Installasjonsdato:																	
Kontrolloppgavene som må utføres av kvalifisert/autorisert tekniker med tilstedeværelse av brukeren		Referanse apittel	Hydraulikkene t	Kjørebaneløfte r	Firinjulsøfter	Koblingsboks/ kjørebaneløfte r	Forsyning/kjør ebaneløfter	Grav	Utført kontroll												
									1	2	3	4	5								
1	Helheten til kjørebaneløfterens ulike deler	2.2	♦	♦	♦	♦															
2	Identifikasjonsskiltet og klistremerkene finnes	3.4	♦	♦	♦																
3	For NEDSENKEDE kjørebaneløftere: - PVC-slangens diameter (gjennomtrekking av slanger og kabler) - gravens mål - et dreneringsavløp finnes	2.3						♦													
4	Minimumsavstand på 700 mm mellom installasjonsstedets faste deler og kjørebaneløfterens bevegelige deler	4.2	♦	♦	♦																
5	Hydraulikkenehetens posisjon (sikt for operatøren)	4.2	♦																		
6	Strømspanning	4.4.3					♦														
7	Type strømkabler	4.4.3					♦														
8	EI-vern	4.4.3	♦				♦														
9	Trykk i trykkluftforsyningen	2.1	♦				♦														
10	Diameter og slanger for trykkluftforsyningen	4.4.2	♦				♦														
12	Forsegling av trykkluftsystemet	4.4.2	♦	♦	♦	♦	♦														
13	Oljenivå i hydraulikksystemet	2.1	♦																		
14	Forsegling av hydraulikksystemet	4.4.1	♦	♦	♦																
15	Kontrollenes funksjon	5.1	♦																		
16	Fettsmøring av glideskinnene	6.3		♦	♦																
17	Synkron drift av de mekaniske sikringene	6.2.2.1		♦																	
18	Tilstanden til hydraulikkslangene, trykkluftslangene og strømkablene	4.4	♦	♦	♦	♦															
19	Nivellering av kjørebaneløfteren	4.5		♦	♦																

Kontrolloppgavene som må utføres av kvalifisert/autorisert tekniker med tilstedeværelse av brukeren		Referansekapittel	Hydraulikkenhet	Kjørebaneløfter	Frihjulsløfter	Koblingsboks/kjørebaneløfter	Forsyning/kjørebaneløfter	Grav	Utført kontroll					
									1	2	3	4	5	
20	Stopp av kjørebaneløfteren 500 mm fra gulvet	3.3		♦										
21	Stopp av frihjulsløfteren 120 mm fra kjørebaneløfteren	3.3			♦									
22	Stopp hvis forskyvningen mellom kjørebaneløfteren overstiger 50 mm	6.4.2		♦	♦									
23	Lydsignalet (buzzer) funksjon	6.4.3	♦											
24	Håndpumpens funksjon	6.5	♦											
25	Rengjøring av installasjonsstedet	4.2	♦	♦	♦	♦		♦						
26	Løfting av ett eller flere kjøretøy	2.4		♦	♦									
27	Opplæring i bruk og presentasjon av instruksjonene	6	♦	♦	♦									
28	Opplæring i vedlikehold (smøring, osv.)	6	♦	♦	♦	♦		♦						
29	Oppbevaring av manualen	6	♦											

Eventuelle kommentarer nedtegnes i teknikerens rapport - Brukeren må overføre disse til Sikkerhetsregisteret.

	1	2	3	4	5
Firmanavn til autorisert tekniker					
Teknikerens navn og underskrift					
Dato for kontroll					

